



Κυθήριοι,
'Η νήσος σας έρημεύεται από την μετανάστευσιν. 'Οσοι μένετε άφηστε τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβείτε εις τὰς παραλίας και κτίσατε εκεί νέας και σύγχρονους πολιτείας. Μή σ'ας παραπλανήσουν άλλαι σήμερις.
Η « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ

ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«'Η καλύτερα δόξ διὰ τῆς οποίας ἡμπερεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπειροσύνην, δὲν εἶναι ἡ δόξ τῆς κολλασίας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ δόξ τῆς διηγετικῆς αὐτοῦ δι- παιδαγωγώσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἕσον δὴν τε πικρὰ καὶ ἄν εἰναι».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΣΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΚΙΑΘΟΥ 5 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1986

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 157

Πικρές ἀλήθειες

Εἶναι γνωστὸν, ὅτι, πρὸ τετραετίας ἡ 'Αγροτική Τράπεζα τῆς 'Ελλάδος, διὰ τῆς ἀρμοδίας ὑπερεκτάσεως Μελετῶν τῆς, προσέδωκε εἰς μίαν ἐμπειροστωμένην συντάξιν ἐνὸς πλήρους ἀναπτυξιακοῦ προγράμματος τῆς Νήσου μας, προσσημοσμένου εἰς τὰς σημερινὰς συνθήκας, τὸσον τὰς τοπικὰς ὅσον καὶ ἐκείνας αἱ ὁποῖαι ἐπιβάλλονται γενικῶς εἰς ὑπὸ ἀνάπτυξιν περιοχάς. Εἶναι ἐπίσης γνωστὸν, ὅτι πρὸ ἑτοῦς, ὁμὰς σπουδαστῶν τῆς 'Αρχιτεκτονικῆς Σχολῆς τῶν 'Ημερῶν μετὰ δύο καθηγητὰς ἐπὶ κεφαλῆς, παρεμειναν ἐπὶ δεκαπενθήμερον εἰς τὴν Νήσον, καὶ συνέταξαν διὰ λογαριασμὸν τοῦ 'Ελληνικοῦ 'Οργανισμοῦ Τουρισμοῦ, μίαν πλήρη μελέτην τουριστικῆς ἀναπτύξεως τῆς Νήσου.

Ἐξ ἐξήγησις, ἐδόθη ἀπὸ τοὺς ἀρμοδίους, ὅτι ἐπρωτομήθησαν τὰ Κῦθηρα διότι ὡς μικρὰ καὶ αὐτοτελὴς περιφέρεια, προσφέρεται κατὰ τρόπον ἰδανικόν, διὰ νὰ ἐφαρμοσθῶν εἰς σύντομον χρονικὸν διάστημα, μικρὰ καὶ οὐχὶ πολυδάπανα ἀναπτυξιακὰ ἐπὶ μέρους προγράμματα.

Ἐκὶ ἐγκριτικῶν μετὰ χαρὰν καὶ τὰ δύο αὐτὰ γεγονότα, διότι διὰ τὴν πρώτην φοράν, (διὰ τὴν μεταχειρισθῶμεν μίαν ἐκφρασὴν τοῦ συρροῦ), ἐγένετο μὴ οὐσιαστικὴ προσεργασία διὰ τὴν πρῶτον τοῦ τόπου μας. Ἐκὶ θεθελῶς ἀνεκένονμεν τὰ πρῶτα ἀποτελέσματα καὶ τὴν ἐγκρίσιν ἑστώ καὶ μικρῶν πιστώσεων διὰ τὴν ἐναρξίν τινῶν ἐκ τῶν προβλεπομένων ἔργων. 'Ομῶς ὅποια πλάνη καὶ ὅποια ἀπογοήτευσις.

Τὸ Νέον 'Ἔτος, ἀνέτειλεν, καὶ εὐρίσκει τὴν Νήσον μας οὐχὶ ἐν ἀναπτύξει ἀλλὰ φθίνουσιν καὶ μαρμαρίζουσιν, παρὰ τὰ δικτυομαρμαζόμενα ὡς διατεθέντα ἐκατομύρια ἐκ τοῦ 'Εκτακτοῦ Προϋπολογισμοῦ καὶ τῶν Δημοσίων 'Επενδύσεων διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς. 'Εκατομύρια διὰ δρόμους, ἐκατομύρια διὰ γεωτρήσεις, ἐκατομύρια διὰ συντήρησιν λιμενοδραχμίων, ἐκατομύρια διὰ τὴν σύνταξιν μελέτης λιμένων (εἶναι ἡ τετάρτη ἡ ὁποία γίνεται ἐν τῇς εἰκοσθετίαις διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν), ἐκατομύρια διὰ μελέτας ἀποχετεύσεων, ἐκατομύρια διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ ἀεροδromίου, καὶ ἄλλα πολλά. διατεθέντων καὶ διατεθέντων ἐγγραφόμενα κατ' ἑτος εἰς τὸν 'Εκτακτὸν Προϋπολογισμὸν διὰ τὴν Νήσον μας.

Ποῦτα ὅμως εἶναι ἡ πραγματικότης, ὅπως τὴν ζώμεν ἡμεῖς οἱ Κῦθηριοι, οἱ ἔχοντες ἐπαφὴν μετὰ τὸν τόπον; Εἶναι ἡ τραγικὴ πραγματικότης τῆς ἀθλίης καταστάσεως τοῦ δρόμου Ποταμοῦ - Καραβῆ, εἶναι ἡ ἀπαράδεκτος κατάστασις τοῦ ὁδοστρώματος τῆς κεντρικῆς ἀρτηρίας 'Αγίας 'Ηλεάνης - Χώρας, εἶναι ἡ προβληματικὴ ἀποσπάλξις πρὸς τὸ ὑπὸ λιμενοποιήσιν Δικαῖον, εἶναι ἡ σχεδὸν παντελής ἄλλειψις ὕδατος εἰς πλεῖστα χωρία τῆς Νήσου, εἶναι ἡ ἐξοργιστικὴ καθυστέρησις τῶν ἐργασιῶν τοῦ ἀεροδromίου, τὸ ὁποῖον ἐλέγετο ὅτι θὰ περαδίδετο ὅλο-

κληρωμένον τὸν παρελθόντα μῆνα 'Οκτώβριον, εἶναι ἡ ἐξ ὁλοκλήρου ἄλλειψις ἀποχετευτικῶν ἔργων, εἶναι ἡ πολλὰκις, ἐσκεμμένη ἴσως, διακοπὴ κατὰ τοὺς χειμερινοὺς μῆνας τῆς ἀκτοπλοικῆς συγκοινωνίας, εἶναι ἡ ἀνυπαρξὶς ἀστυνομεύσεως τοῦ θαλασσίου μας χώρου, εἶναι, εἶναι, εἶναι...

Ὁὰ προβλεπόμενα ἴσως, ὡς δικαιολογία διὰ τὴν μὴ πρῶτον ὀρισμένων ἔργων εἰς τὴν Νήσον μας, δύο τινά. Πρῶτον, ὅτι δὲν ὑπάρχει ἐνδιαφέρον ἐκ μέρους ἐργοδότηων νὰ ἀναλάβουν ἔργα εἰς τὴν ἀπομακρυσμένην Νήσον, καὶ δεύτερον, ὅτι ἡ οἰκονομία τῆς Χώρας, δὲν ἐξῆλθεν εἰσέτι ἐκ τῆς στενωποῦ εἰς τὴν ὁποίαν εἰσῆλθεν τὸν 'Οκτώβριον τοῦ 1981, κληρονομήσασα «καρμένην γῆν» ἀπὸ τὴν ἐπάρχον Δεξιάν.

Ἐκὶ τὴν μὲν πρῶτην δικαιολογίαν τὴν δεχόμεθα μετ' ἐπιφυλάξεως, ἐφ' ὅσον ὑπάρχει καὶ ἡ ὁδὸς τῆς μερμένη τῶν 'Εκτακτῶν ἐκτελέσεως ἔργων δι' αὐτοπιστίας, ἐφ' ὅσον θεθελῶς ὑπάρχουν αἱ πιστώσεις καὶ δὲν ἐγγράφονται ἀπλῶς εἰς ἑνα εἰκονικὸν προϋπολογισμὸν. 'Οσον διὰ τὴν δεύτεραν, ὅτι ἡτο πρῶτον μῶτερ νὰ ἀνεβάλλετο ἡ ἔδρασις 'Ημεσθετίαις εἰς τὰς 'Ημέρας τοῦ Σουλῶντος εἰς τὸν 'Ελληνικὸν 'Ἐκτακτὸν, καὶ ἡ σχετικὴ δαπάνη νὰ ἐκάλυπτε τὴν ἐκτέλεσιν ἐνὸς μικροῦ ἑστώ ἀναπτυξιακοῦ ἔργου, ὅπου δὴποτε τῆς 'Ελλάδος, (μῆς γαρ εἶμιτι ὅμως ὑπερηφάναι ἡ πολυδιάστατος ἐξωτερικὴ πολιτικὴ καὶ χορταίνουμε)...

Ἐκὶ χωρὶς νὰ ἔχομεν ἀντιπολιτευτικὴν διάθεσιν, προκαρμένον νὰ δοθῇ τὸ τόπος μας, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ δεχθῶμεν ὡς εἰλικρινῆ τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἔργων τὰ ὁποῖα ΘΑ ἐγίνοντο εἰς τὴν Νήσον μας κατὰ τὴν παρελθόν ἑτος καὶ ἡ δαπάνη τῶν ὁποίων ἀνῆλθετο εἰς τὸ ποσὸν τῶν 66.500.000 δρχ. πλὴν ἀεροδromίου, λιμενικῶν ἔργων καὶ 'Εκτακτῆς ὁδοποιίας. 'Ἐσως ἡ μόνη πίστωσις ἡ ὁποία θὰ ἔπρεπε νὰ εἶχεν ἦδη διατεθεῖ, ὅτι ἡτο ἐκείνη τῆς τάξεως τῶν 4.000.000 δρχ. ἡ ὁποία προβλέπει τὴν ἔδρασιν Θεάτρου εἰς Ποταμὸν...

Ἐὼς λοιπὸν, μετὰ τὴν οὕτω δικτυομαρμαζομένην κατάσταση εἶναι δυνατόν νὰ προσδεσθῇ ὁ τόπος; Ἦὼς εἶναι δυνατόν μετὰ τὸν νέον Νόμον «περὶ 'Εγγωρίου 'Ημερομίσθου» ὁ ὁποῖος προβλέπει ἀμοιβὰς εἰς τὸ Σουλῶντος καὶ τὴν δυνατότητα νὰ προσληθῇ τρεῖς ὑπαλλήλους ὡς διοικητικὸν προσωπικόν, νὰ πᾶν μπροστά ὁ τόπος; Ἦὼς εἶναι δυνατόν ὅταν τὰ ἑσῶτα τῶν 'Ημερομίσθων μας ἔχουν πέσει εἰς τὸ σχεδὸν μηδέν, νὰ ὑπάρξῃ δυνατότης ἐνισχύσεως τῶν 'Εκτακτῶν μας ἐξ ἰδίων πόρων;

Ζοφερόν προμηνύεται διὰ τὰ Κῦθηρα τὸ Νέον 'Ἔτος. Τὸ ἐν δὲν ἐκτενέμεθα εἰς περαιτέρω ἀνά- λυσιν τοῦ προβλήματος τῆς ἀναπτύξεως τῆς Νήσου μας καὶ τῆς ἐν αὐτῷ ἐπικρατούσης καταστάσεως, τὸ πρᾶττον διότι, ἔστω καὶ τώρα, ἐλπίζομεν εἰς κά-

ποιαν οὐσιαστικώτερην καὶ πλέον εἰλικρινῆ ἀντιμετώπισιν τῶν προβλημάτων τῆς ἀπὸ πλευρῆς ἐπιστή- μου 'Εκτακτοῦ καὶ τῶν ἀντιπροσώπων μας ἐν αὐτῷ. 'Εκτός ἐν ὅ ὑπὸ ἐκδόλῳ 'Επαρχοῦ τῆς Νήσου δώσῃ λύσιν εἰς ὅλα τὰ προβλήματα μας, ὅποτε πρῶ- τοι ἡμεῖς θὰ ἀποκαλυφθῶμεν πρὸ τῶν μαγικῶν ἐκα- νοτήτων τοῦ.

Α.Π.Τ.

'Ανοικτὴ ἐπιστολὴ

ΠΡΟΣ ΤΟ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΝ

ΤΟΥ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΑΤΡΙΜΑΤΟΣ

ΑΘΗΝΩΝ

'Ενταρμότατοι Κύριοι,

'Η ἐφημερίς μας ἐστάθη ἀπὸ ἐτῶν παρὰ τὸ πλευρὸν πάσης προσπάθειας ἡ ὁποία κατεβλήθη ἀπὸ μέρους 'Ἐμῶν διὰ τὴν πραγμάτωσιν τῶν σκοπῶν τοῦ ὑπὸ τὴν Διοικήσιν Σας 'Ἰδρυματος.

'Ομῶς, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἀγνοήσῃ, ὅπως καὶ ὅλος ὁ Κῦθηρικὸς κόσμος, τὰ ἐν Αὐστραλίᾳ τε- κταινόμενα περὶ τὸ ΣΚΛΑΒΕΙΟΝ ΚΑΙΡΟΔΟ- ΤΗΜΑ τὸ ὁποῖον κινδυνεύει νὰ σφετερισθῇ, διὰ παντὸς τρόπου καὶ μέσου, ὁ Προέδρος τῆς Κῦθη- ραϊκῆς 'Αδελφότητος 'Εκδομησιάνων ἐν Βρετανίᾳ κ. Γ. Σουρῆς.

'Ἐξ καλῶς γνωρίζετε, Σας ὑπέβαλλεν ἡδὴ μή- νυσιν εἰς τὸ ἐκεῖ Δικαστήριον διὰ κακὴν Διαχείρησιν τοῦ 'Ἰδρυματος, καὶ τοῦτο προφανῶς διὰ νὰ καλύψῃ ἰδικὰς τοῦ ἀνθρώπου ἐνεργείας, τῶν ὁποίων καὶ 'Ἐ- μαῖς εἶθε γνωστὰ.

Διὰ τοῦτο καὶ πρὶν προσφθῇ καὶ εἰς 'Ἐμὰς ἡ μομφὴ τῆς ἀδυναμίας καὶ τῆς ἀνικανότητος περὶ τὸ ὅλον ὅμα, εἰς καλοῦμεν, ἐν ὀνόματι τοῦ Κῦθηραϊ- κοῦ κόσμου, τοῦ ὁποῖου ἀναπόσπαστον τμήμα ἀποτε- λεῖ καὶ τὸ ὑπὸ τὴν Διοικήσιν Σας 'Ἰδρυμα, ὅπως ἐ- ναρξοποιήσῃμεν τὸ ταχύτερον, ἀποσπᾶντες ἀπ' αὐτῆς ἀπὸ τοὺς ἀρχαιολογικοὺς δυοῦς τοῦ κ. Σουρῆ, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δικαιοῦται ἅπας ὁ Κῦθηραϊκὸς Λα- ος, καὶ τὸ ὁποῖον εἶναι τὸ ΚΑΙΡΟΔΟΤΗΜΑ ΣΚΛΑΒΟΝ, ἀξίως τὴν στιγμήν αὐτὴν δύο ἐκατομ- μυρίων περίπου αὐστραλιανῶν Δολλαρίων.

Μετά πάσης τιμῆς

'Η «Φ.τ.Κ.»

ΣΕΙΡΑ 18

Θ. 'Αγγελόπουλου. Ταξίδι εἰς Κῦθηρα (ταξιδία βραδευ- μένη στὸ Φεστιβάλ κινηματο- γράφου στὴς Κάννες τῆς 15 Μαΐου 1984 ἀσχετὴ πρὸς τὸ νησί).

Χ. 'Αντωνίου (ἐπιμέλεια) Βηλαρῆς σ. 19 - 20. Σπυρίδωνος Σπύρος σ. 88 (Βιογραφία Λο- γοτεχνών).

Διον. 'Αθανανίου ἀρχιμαν- δρίτου. 'Ο 'Οσας 'Ανθίμος Κομπούλης ἱερωτῆς τῆς Μο- νῆς 'Αγίου 'Ιωάννου Βαπτί- στοῦ 1773 (Προφύτου Προδρό- μου Κῦθηρων σ. 41 παρ. 8 (Βι- ογραφία). 'Ἰδε, καὶ εἰς ἀκο- λουθίας τοῦ ὅσιου τῶν 'Επι- Καρασέλου 1911 καὶ 'Αρχι- μανδρίτου Πολυκάρπου Κόνη, 'Εργώμα εἰς διαφόρους ἀγί-

ους σ. 156 - 165).

Σπυρίδωνος Φ. 'Αργυροῦ. Ταξίδι σ. 128 καὶ 131 (Ἡ Πειρατεία ἀπὸ τὸ 1500 π.Χ. ἕως τοῦ 1860. 'Αθήναι 1956.

'Ορέστης Βλαστός Κῦθηρα σ. 50, 75, 185, 210, 223 (κα- τάλογος γραμματισμῶν καὶ ταχυδρομικῆς ἱστορίας τῆς 'Ελ- λάδος, ἔκδοσις 1984).

Μ. Γεωργακόπουλου - Μελανί- δη. 'Ο νόδος τοῦ 'Αγίου 'Αν- δρέα εἰς Κῦθηρα σ. 178 (ΑΑΑ VIII. 1975 τομ. 2ος).

Πάνου Γρηγοράκη, 'Ελένης Μακρῆ, Σοφίας Μιγάδη, Γι- ὄργου Ντέλλα, Αἰτίας Σπηλι- οπούλου καὶ Δέσποινας Χαρα- λάμπους, ἀρχιτεκτόνων. Τὰ Κῦθηρα (ἐκδοτικὸς οἶκος «Μέ- λισσα»).

Γεωργίου Δημητρούλλη. Κῦ- θηρα ('Αγιος Βλάσιος σ. 189.

Κυθηραϊκὴ Βιβλιογραφία

Υπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Δημήτριος στὸ Πόρκο (92 'Ιωάννης Θεολόγος 197. Κο- σμάς Παλαιολόγου 198, 'Ο- σιος Νίκων 202) 'Οἱ Δικῶχοι Χριστιανικοὶ Ναοί 1976.

Γιῶργος Δριζὺ Κῦθηρα, σὲ τετραχρῶμας φωτογραφίαις 32 πινάκων ζωγραφικῆς. Μία ζω- γραφικὴ ματιά στὴν ἀρχιτεκτο- νικὴ τὴν Κῦθηρον (ἐκδοστὸ οἶκος ΡΟΕΣ, Πρόλογος Γ. Κα- σμάτη. Κείμενα Α. Παναρέτου, Α. Σαββίδη, Π. καὶ Κ. Βαρε- λλή).

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ. 1) Βρα- δὴ ἀφιερωμένη στὰ Κῦθηρα, ὑπὸ 'Αντιγόνης Βρυώνη Χατζή, θεοδώρου (ἀπὸ τίς πνευματικῆς,

ἐκδηλώσεως «ὁ Φυσιολόγος» τ. 389 τοῦ 1982 σ. 97 - 98). 2) Τὰ Κῦθηρα κράτησαν θημιμένα 'Επαρ. Ε. Βρανοπούλου (στὴν μερικὰ ἀπὸ τὰ 'Ελγίνεια (ὅπὸ ἐφημ. «Ελευθεροτυπία», 26 Νο- εμβρίου 1984 σ. 123) 'Αντώνη Ν. Συμμετάλλ. Παρουσίαση περιοδικῶς «'Αντίλαλος ἀπ' τὰ Κῦθηρα» (Προσφυγικὸς Κό- σμος 9 Μαΐου 1971) Παρουσία- ση «Φωνῆς τῶν Κυθίων» ('Ο Παλμός τοῦ Μοσχάτου, 'Ιού- νιος 1983) Τὰ Κῦθηρα, Πορφυ- ροῦσα, Ταξίδι (Θεσσαλίᾳ Λα- ρίσης). 'Όταν τιμᾶται κάποιος Νικόλαος Λαυράντος («'Ενωμέ- νες φωνές» Αἰγάλεω 15 'Ιουλί-

ου 1979). 'Η λατρεία τῶν 'Ελ- λήνων τῆς Παναγίας («Τιπι- κή Φωνή» Πρεβέζης 19 Ἀπρι- λίου 1980 Ταξ. δι. στὰ Κῦθηρα («Ὁ Κόσμος τῶν Μεταλλείων» 'Ιαν. - Φεβρ. 1985 σ. 23). 4) Δημοσθένης Ζαδέ. Εὐφροσύνης Χωνιώτου «Νέα γενιά» μυθιστό- ρημα (Τριφυλικὴ 'Εστία 1984 σ. 106 - 107). 5) 'Η τραγωδία τῆς Φολεγάνδρου, οἱ τρεῖς Στά- ηδες φεύγουν ἀπὸ τὴν Κρήτη, οἱ περιπέτειές τους (περιοδικὸ «Μπουκέτο» 26 'Ιουλίου 1928 σ. 778). 6) Μινωικὴ ἀποικία εἰς Κῦθηρα («'Αργεακό Βή- μα» 20 Νοεμβρίου 1983). 7) 'Η οἰκογένεια Βενέρη καὶ οἱ κλάδοι τῆς στὴν Πάρο, σελ. 144 - 154 (ἐγγραφή ἀπὸ τὸν 'Αγγελο 'Αγγελόπουλο Περιοδ. «Παριανὰ», ἔτος 6 'Αθῆναι Σε- πτεμβρίου 1985 τ. 19).

Διαλεγτὴ Ζευγὼλη - Γιάζου Παναγία Μυρτιδιώτισσα (ποίη- μα) Γ. Θ. Ζώρα (ἐπιμέλεια) 'Αντώνιος Φατσῆς σ. 337 - 339 (ποίησις καὶ πεζογραφία τῆς 'Επτανήσου. Βασικὴ διδλι- οθήκη «Λετοῦ»).

Σοφοκλέους Δ. Καλοῦση 'Α- κολούθῃ τῆς Μυρτιδιώτισσης.. 3η ἔκδοσις 1981.

Γιάννη Δημ. Κασσιμάτη. Κῦ- θηρα 1982.

Ιωάννου Π. Κασσιμάτη δημο- διασκάλου. Παλαιὰ καὶ σύγ- χρονα Κυθηραϊκὴ ζωὴ, μέρος δεύτερον. Συλλογὴ Λαογραφι- κοῦ ὅλιου (ἐπαινος 'Ακαδημί- ας 'Αθηνῶν) ἐκδίδεται ἐπιμε- λείᾳ Παναγιώτῃ Ι. Κασσιμάτη. 'Αθῆναι 1983 σ. 396.

Τάση Κωνστούλη. 'Ἐλα στα Κῦθηρα, 'Αθῆναι 1982 σελ. πέντεμβριος 1985 τ. 19).

Μία απόπειρα για τό Νησί μας

Έπειτα από έναν ολόκληρο χρόνο που έδωσε σκληρή μάχη ο αγαπητός μου γυναικαδελφός Μανώλης Καλλιγέρος ή Μπαγιώκος με το ΜΕΓΑΛΟ ΘΗΡΙΟ που μαστίζει όλη την ανθρωπότητα, νικήθηκε και άφησε την τελευταία του πνοή (15.12.85) ανώδυνα στο Νοσοκομείο «ΑΓΙΟΣ ΣΑΒΒΑΣ» Αθηνών, στις αγκάλες της αγαπημένης του συζύγου Κυριακούλας, των αγαπημένων του τέκνων και της αδελφής του Γρηγορίας.

Το θλιβερό αυτό γεγονός πληροφόρησαν αμέσως με πόνο και οδύνη πολλοί συμπατριώτες μας εδώ αλλά και στα Κύθηρα, Αυστραλία και Αμερική.

Μεταξύ των άλλων κι εγώ ο οποίος προ τριών ημερών είχα βγει από το Νοσοκομείο Κυθήρων και βρισκόμουν στο στάδιο της ανάρρωσης. Άπειρα δάκρυα πόνου έβρεξαν το προσκήλιό μου, διότι είχαμε μεγάλη και αμοιβαία αγάπη με την

οικογένειά του εδώ και 55 χρόνια που είχαμε στενά συνδεθεί. Γι αυτό, πάρα πολύ λυπήθηκα που η υγεία μου, καθώς και της συζύγου μου, δεν μας επέτρεψαν να τον συνοδεύσουμε και να τον αποχαιρετήσουμε μέχρι την τελευταία του κατοικία στο κοιμητήριο Πιτσιναϊκών.

Την καλοσύνη και την ικανότητά του σαν μηχανικού, όταν πολλούς συμπατριώτες μας είχε εξυπηρετήσει, δεν μου επιτρέπεται να εξάρω, αφού ήταν σε όλους γνωστός.

Αρκοίμαι, τους πάμπολλους συμπατριώτες που τον συνδέσαν με μεγάλο πόνο και δάκρυα μέχρι το μνήμα, να ευχαριστήσω και προσωπικά.

Τώρα αναπαύσου ήσυχα, αγαπητέ κι αξέχαστε Μανώλη, γιατί έπραξες ακέραια το καθήκον σου προς την οικογένειά σου και προς όλους εκείνους που κάποτε σε χρειάστηκαν.

ΓΕΩΡΓ. ΑΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρώ υποχρέωσή μου όπως, και μέσω των Κυθηραϊκών εφημερίδων, εκφράσω τις άπειρες ευχαριστίες μου σ' ολόκληρο το ιατρικό προσωπικό του Τριφυλλίου Νοσοκομείου Κυθήρων και ιδιαίτερα στον διευθυντή του ιατρός ποδολάγο κ. Πέτρο Μαριάτο, στην προϊστάμενη κ. Άννα και στις αδελφές νοσοκόμες που με ειλικρινές ενδιαφέρον και προσοχή με φρόντισαν κατά το διάστημα της εκεί νοσηλείας μου.

Επίσης, εκφράζω και πάλι την απέραντη ευγνωμοσύνη μου (καθώς οφείλουν και όλοι οι Κυθηριοί) στον ΜΕΓΑΛΟ εμπνευστή και Ιδρυτή του Νοσοκομείου αείμνηστο Νικόλαο Τριφύλλη, καθώς και στους ποικιλοτρόπως συμπαράσαντες στη δημιουργία του. Τα ονόματά τους είναι σε όλους γνωστά γι αυτό και τα παραλείπω.

Οφείλουμε να ευγνωμονούμε εσείς τους δωρητές των οικοπέδων,

του μεν Νοσοκομείου την οικογένειά του αείμνηστου Θεοδ. Πανάρετου, του δε Γηροκομείου την οικογένειά του αείμνηστου Γεωργ. Κασιμάτη.

Με την ευκαιρία αυτή εκφράζω τις ευχαριστίες μου και θερμά συγχαίρω τον συμπατριώτη μας στην Αμερική κ. Θεόδ. Ν. Σουρή που, καθώς έγινε με χαρά γνωστό, αποφάσισε να διαθέσει μεγάλο χρηματικό ποσό για την αποπεράτωση της Πτέρυγας Κατακοίτων στο Κασιμάτειο Γηροκομείο Ποταμού.

Είμαι βέβαιος ότι όλοι οι συμπατριώτες μας όσο μακριά κι αν βρίσκονται από τη γενέτειρά μας, καθώς κι εμείς οι κάτοικοι του νησιού μας, συχνά θα σκεπτόμεθα ποιά θα ήταν η κατάσταση όλων μας εάν έλειπαν, ή ό μη γένοιτο, κλείσουν αυτά τα δυο ΜΕΓΑΛΑ ΣΩΤΗΡΙΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ.

ΓΕΩΡΓ. ΑΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΔΩΡΗΤΩΝ 1985 ΓΙΑ ΤΟ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

	ΔΡΑΧ.
— Οικογένεια Καλούση εις μνήμη Αλεξ. Κυριαζή	10.000
— Βασίλειος Τριανταφύλλου - Χαλκίδα	50.000
— Ελένη Ραϊκού	1.000
— Ιφιγένεια Λουκάκου	2.000
— Πέτρος Μαριάτος - Ιατρός	5.000
— Ανδρέας Βικέτος, Τιμηθείς 44 - Παγκράτι	2.500
— Ιωάννης Π. Κομπής, Σκουφά 44	10.000
— Αντώνιος Βλαντής, Γρ. Λαμπράκη 63 - Πειραιά	1.500
— Δαμιανός Ανδρόνικος, Ιατρός, Νεάπολις Λακωνίας	3.000
— Ευγενία Δημητράκου, Υψηλάντου 47 - Πειραιά	2.000
— Μαρία Αρώνη, Υψηλάντου 47 - Πειραιά	2.000
— Σταυρούλα Κασιμάτη, Αρτεμίου 23 - Χαλάνδρι	1.000
— Δημήτριος Κόμης, Μακρή 19 - Αθήνα	1.000
— Στέφανος Λεοντοίνης, Ευριπίδου 23 - 25 Πειραιά	1.000
— Χρυσόστομος Σαραντοπούλου, Ανοίξεως 4 - Ν. Κηφισιά	2.000
— Μαρία Σαραντοπούλου, Ανοίξεως 4 - Ν. Κηφισιά	2.000
— Δημήτριος Κυριάκης, Λάσκου 39 - Παπάγου Αθήνας	1.000
— Χριστόφορος Οικονομάκης, Μουσών 37 - Κηφισιά	2.000
— Παναγιώτης Μαρνέτης, Φραγκισκάτου 8 - Ν. Φάληρο	2.000
— Σοφία Τσουλιτζή - Διαδοτό Ημισίας	2.000
— Τριφύλλης Μουλός, Ηρακλείου 38	1.000
— Μάντη Παλίτη, Βρυαΐδου 6 - Αθήνα	2.000
— Μανούσος Α. Πετράκης, Ιατρός, Ακαδημίας 4	5.000
— Αλέξανδρος Χαλκιάς - Βέροια	500
— Δορμένη Τσαούση, Κνωσού 12 - Αθήνα	5.000
— Οικογένεια Μαρίας Γ. Γραφίκου και Παναγιώτου Γ. Γραφίκου εις μνήμη Άννας και Γεωργίου Αθανάκη	5.000
— Σπύρος Λογοθέτης, Ιεροσολύμων 19 - Αθήνα	3.000
— Ανδρέας Πετράκης, Μ. Μπότσαρη 5 - Αθήνα	2.000
— Χαραλ. Τζωρτζόπουλος, Λασκαράτου 26 - Πατήσια	2.000
— Ιωάννης Καβαλιεράκης, Άρεως 6—8 - Π. Φάληρο	3.000
— Νίκος Τραβασάρος, Αφροδίτης 6—8 - Καλλιθέα	1.000
— ΙΕΡΑ Κοινοδιακή Μονή Αγ. Παύλου	3.000
— Θεόδωρος Ι. Χαρατζής, Μπενιζέ 3 - Κηφισιά	10.000
— Αριστείδης Καψάνης, Αριστείδου 9 - Αθήνα	5.000
— Πέτρος Μαρσέλλος, Σωκράτους 11 - Κηφισιά	1.000
— Ιωάννης Σ. Μασσέλος εις μνήμη συζύγου του Ελένης	5.000
— Νικόλ. Κ. Μεγαλοοικονόμου, Ιωαννίνων 84 - Αθήνα	1.000
— Αθανάσιος Βρ. Κασιμάτης, Θεσσαλονίκης 16 - Κηφισιά	1.000
— Αντώνιος Οικονομάκης, Πλατάνων 41, Βριλήσσια	3.000
— Σεβ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. ΙΑΚΩΒΟΣ	30.000
— Ιωάννης - Αναστάσιος - Θεόδωρος και Δημήτριος Καστρίσιος εις μνήμη πατρός των Κων/νου και αδελφής των Καλλιόπης	10.000
— Ελένη Γκομήλη, Κοιμ. Θεοτόκου 69 - Ν. Φιλαδέλφεια	1.500
— Αικατερίνη Γουλάρου, Πατησίων 300, εις μνήμη Νικολάου και Κυριάκου Γουλάρου	3.000
— Ευάγγελος και Ζωή Αυγερινού, Νιόβης 39 - Αθήνα	1.000
— Πανος Αρχιμαδρίτης κ. Ιερόθεος Τριφύλλης - Αστακός	5.000
— Γεώργιος Βενέρης, Μηριάνου 8 - Ηράκλειον	1.000
— Γ. Π. Γιαννακόπουλος, Επιταχάκου 7 - Θερσίον	10.000
— Ηλίας Κοντόπουλος	10.000
— Σοφία Σίμου	2.000
— Γεώργιος Π. Πρωτοψάλτης	1.000

+ Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Άρραβόνες

— Ο εκλεκτός νέος κ. Αντώνιος Παπαγεωργίου, Αυτοκινητιστής Επιχειρηματίας, εξ Ευθείας, και η χαριτωμένη δις Αικατερίνη Πάνου Κασιμάτη, εκ Λιβαδίου, ηραβωνίσθησαν εις Αθήνας.

Ευχόμεθα ταχεία την στέψιν.

— Ο κ. Χρήστος Αλιφραγκής και η δις Λίνα Μ. Πατράκου, ηραβωνίσθησαν εις Αθήνας.

Γεννήσεις

— Η διεθνώς γνωστή εκ μητρός Κυθήριας το γένος Αρώνη, κυρία Μαρία Φαραντούρη - Χυτήρη, έτεκεν αισίως άρρεν, εις Αθήνας.

Εκπτώσεις

— Η κυρία Μαρίνα Χρήστου Σπανού εδάπτισεν εις Βάρκιζαν το ήλιω τέκνον του ζεύγους Δημητρίου και Έσθερ Λευθέρ, ονομάσας αυτό Έρικα.

Έκδηλώσεις δι' τον ευεργέτην του Γηροκομείου

κ. Θεοδ. Ν. Σουρήν

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΔΡΑ ΑΘΗΝΑΙ
Τηλ. 3638.190
Αρ. πρωτ. 243

Αθήνα, 21.12.85

Κον Θεοδ. Ν. Σουρή
Εις Η.Π.Α.

Αξιότιμε κ. Θεοδ. Ν. Σουρή,

Το Διοικ. Συμβούλιο του Ιδρύματος «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων», που ίδρυσε με τη συνδρομή των συμπατριωτών μας τον Οίκον Ευγηρίας του Νησιού μας, με οληθινή χαρά πληροφορήθηκε από τον πατέρα σας ότι ήλθε το πρώτο έμβασμα εκ 50.000 δολλ. Αυστραλίας της δωρεάς σας με την οποία αναλαμβάνετε την υπόλοιπη δαπάνη για την αποπεράτωση της Πτέρυγας των Κατακοίτων που άρχισε να αναγείρεται σαν συμπλήρωμα των εγκαταστάσεων του Γηροκομείου.

Αισθανόμεστε ευγνωμοσύνη, γιατί η δωρεά σας αυτή δίνει την οριστική λύση στο αδιέξοδο

που είχε δημιουργηθεί στο θέμα αυτό, αλλά και ιδιαίτερη ικανοποίηση γιατί η ευγενική και μεγαλόδωρη χειρονομία σας είναι μια απόδειξη αναγνώρισης του έργου που επιτελεί το Ίδρυμά μας.

Η πραγματικά μεγάλη δωρεά σας άφες άριστος εντυπώσις τόσο στη μικρή κοινωνία του Νησιού μας όσο και στους εκτός του Νησιού συμπατριώτες μας. Συνέπεια της αναγνώρισης αυτής είναι και η ανακήρυξή σας από τη Γεν. Συνέλευση του Ιδρύματος σε «Μεγάλο Ευεργέτην» του και η απονομή του αντίστοιχου «διπλώματος τιμής» το οποίο και θα σας επιδοθεί σε ειδική εκδήλωση που θα γίνει προς τιμή σας κατά την προσεχή σας επίσκεψη στην ιδιαίτερη Πατρίδα μας.

Παρακαλούμε δεχθείτε τις θερμότερες ευχές μας για καλές γιορτές και ευτυχισμένο τον καινούργιο χρόνο.

Με πατριωτικούς χαίρετισμούς

Ο Πρόεδρος
ΓΕΩΡΓ. Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ο εν. Γραμματέας
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ κ. Γ. ΚΟΜΗΝΟ

Ποταμός - Κυθήρων 12.12.1985

Αγαπητέ μου Θεόδωρε,
Τούτη την ώρα που με κατέχει βαθύτατα συγκίνηση, αισθάνομαι την ανάγκη, μα και την υποχρέωση να επικοινωνήσω μαζί σου. Σου γράφω όχι σαν ένας στρατευμένος στην υπηρεσία του Γηροκομείου μας, αλλά σαν ένας παλιός φίλος των μαθητικών μας χρόνων.

Θέλω να ξέρεις ότι όσο ζω, πάντοτε θα αντηχούν στα αυτιά μου τα λόγια που άκουσα να μου λες στην Πλατεία του Ποταμού το μεσημέρι της 15ης του περασμένου Αυγούστου: «Γιόργω την πτέρυγα των κατακοίτων θα την τελειώσω εγώ». Από εκείνη την στιγμή, που δεν υπήρχαν λόγια να εκφράσω την συγκίνησή μου και ξερόντας τον ακέραιο χαρακτήρα σου, την ειλικρίνεια και την εντιμότητά σου, είμουν βέβαιος για το θετικό αποτέλεσμα.

Πραγματικά στις 5 του Δεκεμβρη και πριν καλά καλά δημερδσει, ανέβαινε τις σκάλες του Γραφείου μου, ευτυχήνης παρά τα 86 του χρόνι ο σεβαστός Πατέρας σου, παρουσιάζοντάς μου την πρώτη επιταγή των 50.000 δολλαρίων (7.400.

000 δραχμές).

Με την δωρεά αυτή, που ανέρχεται συνολικά στο ποσό των 15.000.000 δραχμών, ίσως και περισσότερα, τελειώνει ένα έργο που χρόνια περιμέναμε την πραγματοποίησή του και που θα λύσει το πρόβλημα της στέγωσης των ανιάτων συμπατριωτών μας.

Γεμάτος αγάπη για το Νησί σου τα Κύθηρα, δεν περίμενες, όπως έχω γίνει πια νόμος από τους περισσότερους ευεργέτες μας, να αγιάξει το γήρας για να κάμεις με απλοχερία αυτήν την πράξη. Η αγάπη για τους συμπατριώτες σου κατάφερε να παρακάμψει κάθε δυσκολία και διαταγμή.

Η ανθρωπιά σου παραμέρισε τις τυχόν ανθρωπίνες αδυναμίες και σου έδωσε μια θέση ανάμεσα στους ανθρώπους που πάντοτε θα τιμούνται για την αρετή τους.

Τελειώνει και πιστεύω ότι σύντομα θα σε έχουμε κοντά μας να σου σφίξω με το χέρι ως ελάχιστο δείγμα ευγνωμοσύνης.

Σου εύχομαι ατομική και οικογενειακή ευτυχία.

Με αγάπη

ΓΙΩΡΓΟΣ Δ. ΚΟΜΗΝΟΣ

Δρ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. Α. ΣΥΓΓΡΟΥ & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΚΤΟΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΕΙΑΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ:

11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ. 41 72 900

ΟΙΚΙΑ:

ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174 - 176
ΤΗΛ. 41 21 371

ΝΙΚΟΣ Χ. ΣΤΑΘΗΣ

Συνταξιοδοτικά

Έργα

Λογιστικά

Φοροτεχνικά

Όργανωτικά θέματα

34ου Συντάγματος Πεζικού 17 — Πειραιάς

τηλ. 4121004 απόγευμα

4123281 πρωί

5445536 οίκτι

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΜΕΧΡΙ 31.12.1985

Δωρεά Αραβοελληνικής Τραπεζής υπέρ των Τροφίμων	5.000
» Γεώργ. Στ. Βενάρδου εις μνήμη των γονέων του Σταματίου και Δαμιανής	2.000
» Γεώργ. Στ. Βενάρδου εις μνήμη του υιού του Σταματίου	3.000
» Μητ. και Ιωάννας Σουρή εις μνήμη του αδελφού των Χαρ. Π. Σουρή	5.000
» Νικ. Φατσέα, Πρεδβου του Κ.Σ.Α., υπέρ των Τροφίμων	20.000
» Γεώργ. και Γρηγορίας Κονόμου εις μνήμη του αδελφού των Εμμ. Καλλιγέρου ή Μπαγιώκου	5.000
» Ιωάννου και Ελένης Κονόμου εις μνήμη του θείου των Εμμ. Καλλιγέρου ή Μπαγιώκου	3.000
» Διον. και Τούλας Κουλεντιανού εις μνήμη του θείου των Εμμ. Καλλιγέρου ή Μπαγιώκου	1.500
» Οικ. Εμμ. Λουράντου εις μνήμη του θείου των Εμμ. Καλλιγέρου	1.000
» Ρενέας Μ. Κασιμάτη εις μνήμη του συζύγου της	300.000
» Βασιλικής Ζάννου εις μνήμη Μην. Κασιμάτη	100.000
» Ηρώς Μ. Κασιμάτη εις μνήμη Μην. Κασιμάτη	100.000
» Πέτρον Νικολαΐδη υπέρ των Τροφίμων	50.000
» Μαρίας Καραμπέτσου υπέρ των Τροφίμων	10.000
» Ειδοκίας Καψάνη επί τη συμπληρώσει 4ετίας από του θανάτου του συζύγου της Ηρακλή Θ. Καψάνη	5.000
Δωρεά κ. Δημητρίου Γ. Κομπή εις μνήμη της μητέρας του	3.000
» κ. Παναγιώτου Γκούδερ εις μνήμη γονέων και αδελφών	2.000
» κ. Μαρίας Γ. Βενάρδου εις μνήμη Παναγιώτα Αθανασίου Πρωτοψάλτη	2.000
» κ. Σπυρίδωνος και Καλλιώς Μιχαλακάκη εις μνήμη Καλλιώς Σπυρ. Μιχαλακάκη	5.000
» κ. Σπυρίδωνος Αντύπα εις μνήμη συζύγου του Καλλιόπης	4.500
» κ. Ιωάννου Σ. Μασσέλου εις μνήμη Ελένης Μασσέλου	5.000
» κ. Παναγιώτου Κων/νου Σταματούδη υπέρ Ιδρύματος	2.000
Δωρεά Σπύρου Βλαμάκη, ταξιδάρχη Αεροπορίας εις μνήμη των γονέων του Γεωργίου και Πόπης	3.000
» του ιδίου, εις μνήμη Γεωργίου Διακουμάκου	2.000
» Έλενας Βλαμάκη, εις μνήμη του πατρός της Ιωάνν. Φαρούτσια και του αδελφού της Φραγκίσκου	4.000
» Οικογ. Αδαμαντίου, χήρας Ιω. Σεμιτέκολου, εις μνήμη του συζύγου της, αντί μνημόσυνο	30.000
» Αναστασίας Γρίλλη - Δαλαρή, εις μνήμη του αδελφού της Κυρού Ιεροθέου, Μητροπολίτη Κυθήρων	7.000
» Διονύση Κουλεντιανού (πώληση διδίου του) υπέρ των Τροφίμων	200

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1986

Δωρεά Κούλας Εμμ. Καλλιγέρου και Μαίρης και Γιόργου Γλυνού εις μνήμη του συζύγου και πατρός των Εμμ. Καλλιγέρου - Μπαγιώκου	8.000
» Αγροτικής Τραπεζής (Κεντρικού) υπέρ των Τροφίμων	100.000
» Ελίζας Ν. Ασπιώτου εις μνήμη του συζύγου της Νικολάου Χαρ. Ασπιώτου, ομοτ. καθηγητού του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και τ. Πρυτάνεως	20.000
» Ζωής Χαρ. Ασπιώτου, εις μνήμη του ανωτέρω καθηγ. Νικ. Ασπιώτου	20.000
» Ελπίνης Νικ. Σκαπέσου, εις μνήμη του ανωτέρω καθηγ. Νικολάου Ασπιώτου	20.000
» Αλεξάνδρου Λαζανά, υπέρ των Τροφίμων, για τον Ιανουάριο 1986	1.900

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1985 ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ

Γλυκά προσέφεραν:

— Τα παιδιά της 1ης Τάξεως Λυκείου Κυθήρων	
— Τα παιδιά της 2ας Τάξεως Λυκείου Κυθήρων	
— Τα παιδιά της 3ης Τάξεως Γυμνασίου Κυθήρων	
κ. Θεοδώρα Στρατηγού, κ. Μαριάνθη Κασιμάτη	
κ. Μπετίνα Μαυρομάτη, κ. Αλεξάνδρα Βομβοκάκη	
κ. Δημητρώλα Βενάρδου, κ. Γιάννης Λουράντος	
κ. Παναγιώτης Νταράς, κ. Νικόλαος Φατσέα	
Διάφορα γλυκίσματα προσέφερε η Συντροφιά των Κυθηρίων Κυριών.	

ΓΕΝΙΚΟΝ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ

ΙΕΡΑΪ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Προς το Φιλόπτωχον Ταμείον της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων προσέφερον κατ' το έτος 1985 ευγενώς οι κάτωθι:

	ΔΡΑΧ.
Γεώργιος Δαμάσκος (εξ Αμερικής)	6.390
Ανδρέας Λουράντος (εκ Πειραιώς)	1.000
Μασά Ντάλα (εξ Αθηνών)	3.000
Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος	7.000
Νικόλαος Φράγκος (εκ Πειραιώς)	15.000
Εριφύλλη Καστρισιού (εξ Κυθήρων)	5.000
Γεώργιος Δαμάσκος (εξ Αμερικής)	5.420
CHARLES PATTERSON (εξ Αμερικής)	1.340
Χρυσάνθη Καναρά (εκ Χαλκίδος)	5.000
Μαρία Ντάλα (εξ Αθηνών)	2.000
Γεώργιος Δαμάσκος (εξ Αμερικής)	6.970
Αγγελική Ιωαννίδου (εξ Αθηνών)	1.000
Ειρήνη Καστρισιού (εξ Αθηνών)	5.000
Μαρία Ντάλα (εξ Αθηνών)	5.000
Στυλιανός Πιττερός (εκ Πειραιώς)	5.000
Ανδρέας Λουράντος (εκ Πειραιώς)	2.000
Γεώργιος Δαμάσκος (εξ Αμερικής)	7.420
CHARLES PATTERSON (εξ Αμερικής)	2.930

ΣΥΝΟΛΟΝ

76.470

Εκ του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως

«SIVA» REND A CAR

CHORA KITHIRA

TEL. 0733/31040

FOR RESERVATION: TEL. 97.09.974

Πορτραίτα ξενιτεμένων Τσιριγωτών

Δημήτριος Άντων. Πανάρετος

Ο σημερινός φιλοξενούμενός μας, κατάγεται από τη μεθόριο περιοχή, τη γραμμή, δηλ. που κάποτε χώριζε τον έξω από το μέσα Δήμο. Πάνω λοιπόν σ' αυ-

Μετά την ανάρρωση ξαναγύρισε στο ΝΤΟΥΜΠΟ όπου με τις λίγες οικονομίες του αγόρασε δική του επιχείρηση. Το γεγονός συνέπεσε με τον ερχομό του



τή τη γραμμή στα Βισράδικα γεννήθηκε το 1904 ο Δημήτριος Άντ. Πανάρετος. Αμυδρή η θύμηση του Κομήτη του Χάλεϊ που όμως θα ευτυχίσει όπως φαίνεται να τον ξαναδεί. Τύχη που είναι για λίγους ανθρώπους.

Μεγάλωσε στο χωριό του, και ασχολήθηκε με γεωργικές δουλειές, όπως οι περισσότεροι ντόπιοι του καιρού του.

Το 1924 στρατεύεται και υπηρετεί 3 χρόνια στο Ναυτικό. Η Καταστροφή είχε συντελεστεί κι η Ελλάδα είχε γεμίσει προσφυγιά. Μετά τη θητεία του ξαναγυρίζει στα Βισράδικα και συνεχίζει τη ρουτίνα όργωμα, σανά, θέρισμα κλπ.

Το 1936 παντρεύεται τη συγχωριανή του Μαρία Αθανασίου Τσαούση που με τον καιρό του έδωσε δύο αγόρια και μία κόρη. Το 1941 επιστρατεύεται αφήνοντας τη γυναίκα του με ένα μωρό. Μεσολάβησε όμως η απιστοχώρηση και ύστερα από λίγους μήνες γύρισε στο χωριό για να γευθεί με την οικογένειά του τα μαύρα χρόνια της Κατοχής. Για δεύτερη φορά, το 1950, αφήνει πίσω τη γυναίκα του με τα τρία παιδιά για να ξενιτευτεί. Φτάνει στο ΝΤΟΥΜΠΟ Ν.Ν. Ο. όπου εργάστηκε για λίγους μήνες. Το καλοκαίρι του 1951 τον βρίσκει στην ζώνη των Τροπικών στο ΜΑΚΑΟΥ της Βορείου Κουηναλάνδης, όπου το αρρωστιάριο τροπικό κλίμα τον καθλώνει στο κρεβάτι για μήνες.

ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ



Ασφάλειες όλων των κλάδων

(Γενικές — Ζωής — Αγροτικές)

(Παιδικά Προγράμματα)

Πρακτορείο:

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΣΙΛΑΜΟΥ
Αιόλου 104, Ομόνοια, τηλ. 32.51.500

Μυκάλης 36. Ν. Σμύρνη, τηλ. 93.30.200

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Έπισκευα ηλεκτρικών συσκευών

ΣΕΡΒΙΣ ΗΛΕΚΤΡ. ΜΗΧΑΝΩΝ
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣΓεφυράτων 55 Πλ. Καμπά
Τηλ. 3477.304 - Οίκ. 4121.710

ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΤΖΑΚΙ...

Ξεφυλλίζοντας κάποια Βιβλία...

Τώρα το χειμώνα, η καλύτερη συντροφιά για πολλούς είναι το βιβλίο. Ακόμη και για τους κατοίκους του νησιού μας, μετά από την κούραση της ημέρας, ένα βιβλίο κι ένα τσιπούρο, κοντά στο πυρωμένο τσιριγωτικό τζάκι, είναι ό,τι πρέπει! Βέβαια, τα τελευταία χρόνια το βιβλίο απέκτησε έναν «άσπανδο» εχθρό: την Τηλεόραση!

Έτσι οι αναγνώστες μεταδληθήκανε σε θεατές. Έχει κι εκείνη τη χάρη της όταν είναι σωστή. Όταν δηλαδή μιλά την αλήθεια με παρηγοσία. Αλλά παρόμοια Τηλεόραση ίσως να μην υπάρχει πουθενά. Ας είναι. Λέμε, αν υπήρχε...

Τώρα, λοιπόν, το Χειμώνα όταν μας νευριάζει η Τηλεόραση κι όταν τα «έχομε πει όλα» με τους δικούς μας, ένα βιβλίο συμπληρώνει άμεσα το κενό, μεταφέροντάς μας εκεί που θέλει ο ξενιγός - συγγραφέας. Ας τον ακολουθήσουμε...

Τον Κώστα Μαϊστράλη τον εκτιμώ σαν ποιητή από χρόνια. Χάρηκα περισσότερο την ποίησή του στα «ΤΕΤΡΑΣΤΙΧΑ ΤΗΣ ΝΕΙΡΟΥΛΑΣ», εκεί που η παράδοση πιστοποιεί την παντοτινή της ακτινοβολία και αξία. Τώρα μας εξομολογείται πάλι τους καύμους του «ΣΤΗ ΧΑΙΤΗ ΤΟΥ ΤΟΣΟΥ», καθώς ονομάζει το νέο του βιβλίο. Ρομαντικός κι εδώ, ειρηνιστής σαν όλους τους ποιητές, αλλά και λίγο... κάποιες στιγμές... άδικος και πικρός. Γράφει:

«Σιγά - σιγά γιόμισε ο τόπος με βατράχια, δαμάκια πύου, ε-
χινόκοκκους, ληστές του Έκτου
στόλου και ναρκωτικά».

Μήπως, άραγε, οι «Ληστές» δεν είναι παρά νέα παιδιά που κάνουν τη θητεία τους, σαν όλα τα παιδιά της ίδιας ηλικίας όλων των στόλων κι όλων των πατριών;

Με το Βασίλη Δσμ. Χατζηνικολάου έχουμε συναντηθεί 2-3 φορές. Γνωρίζω όλα τα βιβλία του κι έχω επαινέσει την αγνότητα του ύφους και την ανθρωπιά του.

Στο νέο του βιβλίο «ΟΔΟΙ-ΠΟΡΟΣ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ» μας διηγείται ένα ταξίδι στη Μεγαλόνησο, ενώ στις τελευταίες σελίδες

λίδες καταχωρεί και μερικούς στίχους. Συγκινητική η προσπάθεια του κ. Χατζηνικολάου. Η μόνη της στυχία όταν... πολιτικολογεί. Λησμονώντας ότι οι περισσότεροι αναγνώστες του έχουν το ιδεολογικό τους πιστεύω και μπορούν και κρίσεις και συγκρίσεις να κάνουν προσωπικά οι ίδιοι.

Συμποθητική η συλλογή «ΠΑΡΑΛΛΗΛΟΙ» του Βαγγέλη Παρομοιώτη. Λιτή, διάφανα η φωνή του, μιλά ίσια στις καρδιές. Δεν πρόκειται για φωνή δρονιερή που ζητά να επιβληθεί δυναμικά. Είναι το μυστικό τραγούδι της καρδιάς που κυνηγά την αλήθεια και εκφράζει την ελπίδα της νίκης.

Μπράβο του, λοιπόν, που υπηρετεί σαστά την Τέχνη. Αφού, ο ποιητής ανήκει μόνο στην ποίηση. Εκείνη είναι μάνα του κι εκείνος το παιδί της.

Κοντά στο τζάκι μ' ένα βιβλίο... η ώρα σίγουρα περνά ευχάριστα. Ακόμη κι όταν με το συγγραφέα διαφωνείς. Γιατί έτσι διαπιστώνεται πως σκέπτεσαι. Ότι σε προβληματίζει...

Από το «Ίδρυμα Νεοελληνικών Σπουδών» κυκλοφορεί ο ογκώδης τόμος του Γιώργου Κανονάκη «Η ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ». Πρόκειται για μια Ανθολογία ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα, αφού φιλοξενεί και Κυθηριους. Είναι οι μακαρίτες: Παν. Κρίθωρης (1895 - 1972), Αντ. Φατσάς (1909 - 1965), Δημ. Γαλάνης (1910 - 1970). Κι από τους σύγχρονους, οι Ανάργυρος Φατσάς, Χάρης Λογοθέτης, Κώστας Κασσιμάτης...

Οι εκτεταμένες σημειώσεις του Δρος Κωνσταντή βοηθούν πολύ τον αναγνώστη να γνωρίσει αυτή την «παρουσία» και να την εκτιμήσει στα σωστά της μέτρα.

Στην Ανθολογία της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών» οι αποδόμητοι λογοτέχνες μας θα βρουν έναν ακόμη φιλόξενο χώρο.

Κατανοώντας τα προβλήματα τους, εκτιμούμε τον πνευματικό τους αγώνα. Και τον κοιμώνομε. Έτσι κι από λίγο μακριά. Δίπλα σ' ένα τζάκι...

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Ν. Γ. Σταφυλοπάτη
«Ανθολογία Σιφνίων ποιητών»

Έχουν περάσει λίγες δεκαετίες που άρχισαν στη χώρα μας να κυκλοφορούν οι τοπικές ποιητικές ανθολογίες. Απεδείχθη ότι η προσφορά τους είναι πολύ σημαντική. Περισσότερα ονόματα και στίχους αξιόλογων ποιητών που οι γενικές του είδους τους αρνήθηκαν να περιλάβουν. Προκειμένου λχ. για τη Σίφνο η ανθολογία «Παρανασός» (1894) από τους ποιητές της μόνο τον Κλεάνθη Τριανταφύλλου διέλαβε. Η του Κ. Σκόκου (1923) ανθολόγησε επί πλέον τους Προβελγίγιο, Γρηγόρη και Σπεράντζα και η του Αποστολίδη (1933) εκτός από αυτούς τους Αντώνη Δεκαβάλλε, Χρ. Κουλούρη και Γ. Λύκο. Οι άλλοι ξεχάστηκαν.

Κι όμως οι 23 περιλαμβανόμενοι στην πολύτιμη τούτη εργασία και προσωπικότητες σαν άτομα υπήρξαν και στίχους αφήκαν που δεν πρέπει να λησμονηθούν γιατί είναι ωραίοι αλλά να διαφυλαχτούν στη μνήμη μας ενισχύοντας την προς τη πνευματική καλλιέργεια τάση του νησιού. Ξερόμε άλλως τε πόσο η ποίηση είναι πιο γενικά ολισθηρή. Ποιητές που στο καιρό

τους εθρίβαν (Αλ. Σούτσος, Παράσχος, Παλέρμος) τείνουν να μη γίνονται πια παραδεκτοί κι άλλοι που στάθηκαν αφανείς δικαιολογία μένα διακρινόμενοι τώρα στις νέες αντιλήψεις ν' αναθεωρούνται και να παίρνουν μια πιο ξεχωριστή και διακεκριμένη θέση αφού το πνεύμα στέκει ένα διαμάντι που κι απ' τα ακουσίδια και τι εστάχτες όπου παράπεσε σπιθιστά.

Ερευνώντας ο ανθολόγος συγκέντρωσε τους πιο αξιόλογους ποιητές, πραγματικούς χειριστές των ιδιών και του στίχου δυο περίπου αιώνων, ύστερα από την λάμψη, ως την αναφέρουμε κι αυτή, του φιλοσόφου Αποστόλου Μακρίκη, χρησιμοποιώντας διάσπορα, παλαιά του τόπου έντυπα καθώς και προφορικές διηγήσεις συμπατριωτών του. Οι Αλιμπέρτιδες, Ρωμανός, Καμπάνης κλπ. δεν είναι απλοί διανοούμενοι, αλλά ονόματα τρανταχτά των γραμμάτων μας. Έτσι μας έδωσε κάτι που ανεβάζει σταθερά το νησί, μα προπαντός ένα μυθιακό έργο που του έλειπε.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

Μιχαήλ Ευσάγ. Μεγαλοκονόμος

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. (0733) 33.321

Κυθηραϊκή Βιβλιογραφία

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

294.

Βασίλη Κ. Κούλη, Μανώλης Καβάκος σ. 194 («Φιλολογική Πρωτοχρονιά» 1985 «Ελληνικές καλλιτέχνες στην Αμερική»).

Εύαγγ. Κωστοπούλου Σιάης σ. 43 - 46 (Ιστορική συλλογή της νήσου 'Ιου).

Παύλου Λαζαρίδη, Κόθηρα (Αρχαιολογικόν Δελτίον - Χρονικά τ. 21 το 1966 σ. 22 - 25 και τ. 22 το 1967 σ. 204).

Γεωργίου Λεοντολή, Κοινωτική Έπαυλαση και αντίδραση στα Έπτανησα (βιβλίο στο Παρνασσό υπό των Έπτανησων κών Σωματείων την 2 'Ιουλίου 1984).

Άλκιμν Λέσκου, Φιλόξενος σ. 584 - 5 και 1985. Εννέδαμος σ. 228 και Πτολεμαίος σ. 759, 1162 (Ιστορία της αρχαίας Έλληνικής Λογοτεχνίας, μετάφραση Άγαπητού Γ. Τσιπανάκη 1964).

Νίκος Ανανός Έρευνα στο ναυάγιο «Μεντωρ» σ. 24 - 28 (Αρχαιολογία 8 Αύγ. 1983).

Νίκου Γρ. Μπαρμπαντινίου, Ο Τζαννέτος Γρηγοράκης στ Τσίριγο σ. 94 - 95 (Ζαχαρίας Μπαρμπαντινίου ο θρόνος της Κλεφτοσύνης, Αθήνα 1982).

Κωστή Μπασιτά Πληρώματα από Τσίριγο (Μηνές ο Ρέμπελλος, μυθιστόρημα).

Κατερίνα Νισχίνο Περικισές και φωτογραφίες (Η ζωή του Α. Φέρν Τόκου 'Ιαπωνιστί).

Μαρία Νταρά Άγια Τριάδα Κόθηρων (ποίημα) 1981 σελ. 60.

Πάνου Νικολή Τσελέπη άρχιτεκτονικά Κόθηρα σλ. 29 (Αρχιτεκτονική Έλληνική Αρχιτεκτονική με 40 σχέδια του ίδιου).

Θ. Παπακυπριούλου Κωθηραϊκός (32 είδη Έλληνικών γλωσσών 1931) ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ Τά Πνευματικά Κόθηρα: Διευθυντής Άρης Π. Τσιτσίκας, Αθήνα: Δεκέμβριος 1982.

Άννας Παπαχειλίου Μυλοπόταμος Κόθηρα. Σπήλαιο Άγίας Σοφίας σ. 120 - 124 (Τά Σπήλαια της Ελλάδας 1984 σ. 160 έκδοσις οίκος «Μέλισσα»).

Ιωάννου Ε. Πετρόχειλου. Τά Κόθηρα από την Προϊστορική εποχή ως τη Ρωμαϊσκρατία (Πανεπιστήμιον Ιωαννίνων - Έπιστημονική Έπιτηρίδα Φιλοσοφικής Σχολής, Δωδώνη παράρτημα αρ. 21) 'Ιωάννινα 1984 - εικόνες.

Μιχαήλ Κ. Πετρόχειλου 'Ιστορία της νήσου Κόθηρων (έπανέκδοσις) διορθώσεις, σχόλια Δ. Άνδρεάκη - Φωτιάδη 'Αθήνα: 1985 σελ. 120 + XX III.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ

Αριθμ. Πρωτ. 586

Εν Κυθήροις τη 31 Δεκ. 1985

Προς

τον Αξιότιμον

κ. Παναγιώτην Αρώνην

Πρόεδρον της επιτροπής εράνων

δια την επισκευήν της Ι. Μονής

του ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Εις Αυστραλίαν

Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε και

λίαν αγαπητέ μου κ. Αρώνη,

Και πάλιν σας εύχομαι χαρού

μενον και ευλογημένον το Νέον

Έτος 1986 για σας και τους

δικούς σας.

Από τον εκλεκτόν ομογενή -

συμπatriώτη μας και λίαν αγα

πητόν φίλον κ. Νικ. Βαμβακά

ρην ασφαλώς θα επληροφορήθη

τε τα της εδώ εκκλησίας και μά

λιστα τα του Οσίου Θεοδώρου.

Με την αγάπην σας και την βοή

θειάν σας πολλά συνετελέσθησαν

και μάλιστα η ανακαράμωσις

του Ιερού Ναού του Οσίου Θεο

δώρου και του πλησίον Ναού

των Αγίων Σεργίου και Βάχου.

Άλέξης Πολίτης: Νέα 'Ιστορία 'Αθόσθη Κωθηρέων: Τό έτος 1729 μεταφρασθείσα εις κοινήν γλώσσαν έν τη νήσφ Κεφαλληνίαν και τυπωθείσα έν Βενετία τφ 1749. Τώρα ξανατυπωμένη υπό του Κέντρου Νεοελλήν. Έρευνών Ε.Ι.Ε. 'Αθήναι 1983 σελ. 16, 54, 49).

Βασίλειον Η. Ρέζου 'Ιωάννης Βηλαράς σ. 7-10 (Γραννότες Ιατροί κατά την διάρκειαν της Τουρκοκρατίας 'Αθ. 1980, 'Ανάτοπον 36 Συνεδρίου 'Εταιρείας Τουρκοκρατίας 'Αθηνών).

Καγ ετών Ρόσελ (μετάφραση Μάριος Μαρία Ρούσσου) 'Ο Ούλουτζαλίης στη Θάλασσα Τσιρίγου σελ. 85-86 (Ιστορία της ναυμαχίας της Ναυπάκτου 'Ιωάννινα 1977).

Ι. Ν. Σιδρόπου, Τά έξ Άντι κωθήρων Άγγαλια του άγνωμένου και Άστριν' μιλύδινον σύμβολον (Διεθνής Έφημερίς της νηματολογικής 'Αρχαιο λογίας τφν 7 1904 σ. 203-206).

ΣΕΝΑΡΙΑ. 1) Μία ζωή την έχριμε 'Φνός φθιμ' 2) 'Όλουμπία σέ κέμενα Τ. Δόξα Ε. Παυλίνη, Ν. Καζαντζάκη.

Σωτήρη Σπαθάρη, 'Ο Τσιριγώτης πεθερός μου (Απηννημο νεύματα Καραγκιοζοπλήχτη).

Έπιστημονικά 1. Σταματιάνδου 'Αρχιεπίσκοπος Θεοδόσιος τ. Δ' σ. 244-248 (Σαματικά, ήτοι 'Ιστορία της νήσου Σάμου τφνι 5 έν Σάμω 1886).

Δόρα Ν. Σπράτου. Κομπιάνικος σ. 31, 39-40, 73, 99, 116 (Έλληνικοί Παραδοσιακοί Χορο. 'Αθήναι 1979 σελ. 192)

Καίτης Τσίχλη Άρωνη. Βυζαντινές και μεταβυζαντινές έικονήτιες στα Κόθηρα. σελ. 69-75 (Περιοδ. 'Αρχαιολογία τ. 8 Αύγουστου 1983).

Υπουργείον Πολιτισμού και Έπιστημών. Βυζαντινές τοιχογραφίες και εικόνες (Εθν. Πινακοθήκη Σ) έριου Δεκ. 1976) Μ. Χατζηδάκης τοιχογραφίες Χίου και Κόθηρων, άρ. 75-78. Κόθηρα σ. 42-43. Κόθηρα σ. 17 Παναγία 'Οδηγήτρα 77-Χριστός 78 Έκλόμενος 76. Έκθέματα από δραστηριότητες Κέντρου Κόθηρων (Α. Μαργαρίτφ) σ. 72, 42, 76.

Νίκας Φριλέρκου Κόθηρα σ. 18, 31, 32, 34, 35 (Στήν άκρη του νερού, ποιήματα 1983).

Λευκάδιος Χέρν 'Ιαπωνικοί θρόνοι. Έκδοτης Ι. Σιδέρης. (Μετάφρασις: Μαρίας ΝΙΚΗΤΟΠΟΥΛΟΥ)

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Μία Μητροπολιτική έπιστολή

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ

Αριθμ. Πρωτ. 586

Εν Κυθήροις τη 31 Δεκ. 1985

Προς

τον Αξιότιμον

κ. Παναγιώτην Αρώνην

Πρόεδρον της επιτροπής εράνων

δια την επισκευήν της Ι. Μονής

του ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Εις Αυστραλίαν

Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε και

λίαν αγαπητέ μου κ. Αρώνη,

Και πάλιν σας εύχομαι χαρού

μενον και ευλογημένον το Νέον

Έτος 1986 για σας και τους

δικούς σας.

Από τον εκλεκτόν ομογενή -

συμπatriώτη μας και λίαν αγα

πητόν φίλον κ. Νικ. Βαμβακά

ρην ασφαλώς θα επληροφορήθη

τε τα της εδώ εκκλησίας και μά

λιστα τα του Οσίου Θεοδώρου.

Με την αγάπην σας και την βοή

θειάν σας πολλά συνετελέσθησαν

και μάλιστα η ανακαράμωσις

του Ιερού Ναού του Οσίου Θεο

δώρου και του πλησίον Ναού

των Αγίων Σεργίου και Βάχου.

Ακόμη δε και της κατοικίας του Κοθηγουμένου της Ιεράς Μονής. 'Ηδη περισσέουν χρήματα με τα οποία εις ολίγον θα αρχίση η εντός του Ναού ανακαίνισις και εν συνεχεία η εκτός του Ιερού Ναού. Βεβαίως θα χρειασθούν ακόμη πολλά χρήματα δια να τελειώσουν όλα και μάλιστα τα παλαιόν κτίριον δια να γίνη ξενώνας, γραφείον και λοιποί χώροι.

Σας παρακαλώ να διαδιδάσχητε τας θερμάς ευχαριστίας τόνσον εμού στον και όλων των εφημερίων της Νήσου και των χριστιανών προς όλα τα έντιμα μέλη της επιτροπής του Οσίου Θεοδώρου.

Τα νέα σας εκάστοτε ιδιαίτερώς μας ευχαριστούν.

Προς τούτοις, ευχόμενος την χάριν της Παναγίας μας της Μυρτιδιώτισσης και του Οσίου Θεόδωρου προστάτου της νήσου ημών, διατελώ.

Μετά πολλής αγάπης εν Χριστώ τεχθέντι

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
+ Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ

Τό εκκλησίασμα του KALUNDBORG

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΥΘΕΡΗ

ΛΕΥΘΕΡΗ...

Δε μπορούσα να καταλάβω γιατί αυτά τα «τρία παιδιά» είχαν αυτή τη τιμητική θέση στη σημερινή Κυριακάτικη λειτουργία.

Μέσα στα πρώτα δέκα λεπτά μου λύθηκε η απορία. Σε λίγο ο ιερέας κάλεσε τα δύο παιδιά που κρατούσαν το τρίτο, το μωρό, να έλθουν κοντά του. Όλοι μαζί τότε, παπάς, παιδιά και ένα άλλο κοριτσάκι, πλησίασαν μια πέτρινη κολυμβήθρα, η οποία ήταν τοποθετημένη σε μόνιμη βάση δίπλα από την «Αγία Τράπεζα». Πήρε ο παπάς λίγο νερό από τη κολυμβήθρα, άγγιξε τα άκρα του παιδιού και το κεφάλι, διάβασε μια ευχή, και μέσα σε πέντε λεπτά η δόξα του παιδιού είχε τελειώσει. Χωρίς φωνές, χωρίς βρυτιές στο νερό, χωρίς κλάματα του μωρού και παρηγορητά των μεγάλων.

Αμέσως μετά και ενώ ο ιερέας συνέχιζε την λειτουργία, οι νεαροί γονείς με το νεογέννητο μωρό τους αποχώρησαν αθόρυβα από το σκηνικό του εκκλησιασματος, χωρίς κανείς να τους δώσει σημασία, ή εκείνοι να αρχίσουν να μοιράζουν «μπουμπουνιές»...

Ο βοηθός του ιερέα τώρα, ένας μεσόκοπος με μαύρο κουστούμι και παπιόν, έχοντας πίσω του την «Αγία Τράπεζα» και εμπρός του το καθήμενο εκκλησιαστικό, διάβαζε ένα συναξάρι.

Όλοι οι εκκλησιαζόμενοι, εκτός από μένα, κρατούσαν από ένα δόχλασάκι και παρακολουθούσαν αυτά που έλεγε ο παπάς και ο βοηθός του, ή ακέφαλα έψαλλαν και όλοι μαζί. Οι ψαλμοί από τα παιδιά και το αρμονίο στάλαζαν θεία γαλήνη μέσα στην καρδιά μου, κι ως μη καταλάβαινα λέξη από τα λόγια τους.

Όπου κι αν ήταν θα συμπλήρωνε μια ώρα από την στιγμή που είχε αρχίσει η λειτουργία, και με όλους τους εκκλησιαζόμενους από την αρχή της λειτουργίας.

Σε κάποια στιγμή μετά το κήρυγμα του ιερέα, μερικοί άρχισαν να φεύγουν. Οι πιο πολλοί όμως εξακολουθούσαν να μένουν, τα δύο τρίτα περίπου.

Τάχα γιατί ακόμα παραμένουν αυτοί οι άνθρωποι; Αλλά ούτε και τα παιδιά της χορωδίας δεν εγκατέλειπαν τις θέσεις τους, συνέχιζαν να ψάλλουν σιγανά.

Αν και είμαι συνήθως διασκεδαστικός, ήταν τόση η αγάλαση που ένιωθα μέσα σε αυτό τον χώρο, που είπα, ας μείνω ακόμα να δούμε τι θα γίνει. Άλλωστε ούτε με διώχνανε, ούτε πλήρωναν τίποτα... Όλοι λοιπόν τούτοι οι εναπομείναντες χριστιανοί, άνδρες και γυναίκες, «αλληλοβόσταζόμενοι» οι περισσότεροι, άρχισαν να μαζεύονται μπροστά στην Αγία Τράπεζα, όπου τους περίμενε ο ιερέας, με τον φρεσκοξυρισμένο βοηθό του. Παίρνανε θέση ανά δύο, δύο, δύο, σε μια ημικυκλική σειρά, και γο

νάτιζαν μπροστά στην Αγία Τράπεζα υποδοσταζόμενοι από ένα ημικυκλικό ξύλινο στήριγμα. Εκεί πρόσμεναν τον παπά με τον βοηθό του να περάσει από μπροστά τους να τους διαβάσει μια ευχή και να τους κοινωνήσει. Καθώς από αυτούς τους χριστιανούς κρατούσε ένα μικρό ανοξείδωτο κυπελάκι, το οποίο έπαιρνε από ένα τραπεζάκι, και το άφηνε σε ένα άλλο, όταν κοινωνούσε. Όλα οργανωμένα με σχολαστική τάξη και φρονιμάδα. Και πάντα το αρμόνιο με τα παιδιά της χορωδίας από ψηλά θύμιζαν το Θεό σε τούτους τους δορινούς «μεταλαβούντες».

Μόλις τελείωσε αυτή η θεία πράγματι ιεροτελεστία, ο παπάς έτρεξε γρήγορα με το λευκό ράσο του στη μεγάλη πόρτα της εξόδου και δια χειραφσίας αποχαιρέτουσε τον κάθε πιστό που αποχωρούσε, λέγοντάς του κι από μια κουβέντα.

Σαν ήρθε κι η σειρά μου, ο άνθρωπος αμέσως κατάλαβε ότι πρόκειται περί «μπατσάρου». «Και εσύ;» Με ρωτά ευγενικά στα αγγλικά. «Έλληνας, χριστιανός Ορθόδοξος, από το Καράκι που βρίσκεται τώρα στο λιμάνι», του απαντώ. «Ο Θεός να σας βοηθά, κύριέ μου», μου ανταπαντά αυτός, τίποτα άλλο.

Πίσω από μένα έδιναν μια οικογένεια την οποία είχα προσέξει και μέσα στην εκκλησία. Μου είχε κάνει εντύπωση το «σμι γαδερό» της εμφάνισής της. Κρατούσαν τρία μικρά παιδάκια. Το ένα ήταν κατάξανθο, σαν τους γονείς του, και τα άλλα δύο μελαγχρινά με μισόκλειστα μάτια, μοιάζαν με κινεζάκια.

Όπως έμαθα αργότερα, αυτά τα δύο «αδελφάκια» μικρά, ήταν ορφανά από το Βιετνάμ, τα οποία είχαν υιοθετήσει αυτοί οι μεγάλοι χριστιανοί, πληρώνοντας μεγάλα πασά να τα φέρουν από τη μακρινή πεντασμένη Ανατολή.

Μία ώρα και ένα τέταρτο είχαν κρατήσει όλες τούτες οι χριστιανικές λειτουργικότητες της προντεσταντικής εκκλησίας, του Κάλουνμποργκ της Δανίας. Βάπτισμα, λειτουργία, κήρυγμα, και κανόνα.

Κατέβηκα ανάλαφρος το λόφο σαν να με είχε ευλογήσει πράγματι ο Θεός κι ως μην είχα καταλάβει λέξη από τα λόγια της ξενόγλωσσας λειτουργίας.

Η πολιτεία είχε αρχίσει τώρα να ξυπνά. Μερικοί γουνφορμένοι — κρύο έκανε — είχαν βγάλει δόλτα τα σκυλιά τους.

Σαν κατέβηκα στη παραλία σταμάτησα εκατακτικός. Κάτω από τα σπύτια «χάζι» ένα πεντακάθαρο κυματάσσο. Μήτε χαρτί, μήτε σκουπίδι. Κρυστάλλινα νερά δίπλα στα σπύτια και το δρόμο.

Μερικές πάπιες κολυμπούσαν, πηγαίνονταν πάνω στο ήρεμο νερό χαρούμενες και πολυλαούστες. Έμοιαζαν πολύ ευχάριστες. Φαίνεται μόλις θα είχαν γυρίσει και αυτές από τη λειτουργία της Κυριακής...

Κατάσταση

Δωρεών σε χρήμα προς την Ιερά Μονή Μυρτιδίων, από 1ης Μαρτίου 1985 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985.

Α' Δωρεές σε Δραχμές:

ΔΡΑΧ.

Αγγελική Βαρβαρέσου	200
Ιωάννης Γεωργ. Σιδέρης	1.000
Μιλτιάδης Ζαχαρόπουλος	1.000
Όλγα Σιγάλου	2.400
Πάτρα Στεφανίδου	1.000
Ανδριάννα Μανωλάτου	1.000
Ιωάννης Γεωργ. Σιδέρης	1.000
Σταυρούλα Πρινέα	2.000
Ιωάννα Κασσιμάτη	10.000
Μιχαήλ Δ. Καλοκαιρινός εις μνήμη των γονέων του και των αδελφών του Πολυχρόνη, Βασιλικούλας, Σταματικής, Ελένης και Χρυσής	20.000
Γιώργος Π. Κορωναίος υπέρ υγείας της κόρης του Αφροδίτης	5.000
Δοϊράνη Εμμ. Τσαούση εις μνήμη Εμμ. Τσαούση	3.000
Ανώνυμοι	1.700
Ανώνυμοι	1.783
Ανώνυμος	1.000
Βούλα Δημακάκου	5.000
Χρήστος Καλλιέργης (Ιερέας)	2.000
Αλέκος Κουτσούνας	4.000
Φωτεινή και Ευγενία Αντωνοπούλου	2.000
Μαρία Κουντουμάνη	1.000
Θεόδωρος Μιλάνος	2.500
Βαρβάρα Μεϊτά	2.752
Μόνα Βλαντή εις μνήμη συζύγου και πατρός Εμμανουήλ	5.000
Ελένη Λεονταράκη	3.000
Γεώργιος Βλαντής - μέσω Νικολάου Παυλάκη	5.000
Αικατερίνη Μαθιουδάκη	5.000
Ιωάννης Καβαλιέρος	10.000
Φωτεινή Παπαδοπούλου - Τσάκου	2.000
Πιπίτσα Ν. Λεονταίη	2.000
Κωνσταντίνη Μ. Σαμίου	3.240
Καλλιόπη Παπαδοπούλου εις μνήμη του συζύγου της Κων/νου	5.000
Παναγιώτσα Τσαλουμά υπέρ υγείας του συζύγου της Ιωάννου	2.000
Παναγιώτης Κοντραφούρης	1.000
Ηλίας και Καλλιόπη Μανούκα	1.000
Αικατερίνη Χατζεαγγέλου	1.000
Ιωάννης Γ. Σιδέρης	1.000
Γεώργιος και Χαρίκλεια Τσαλαβούτα	500
Γεώργιος Δ. Καλούτσος	10.000
Γεώργιος Δ. Καλούτσος	10.000
Μαρία Π. Σκλάβου	5.000
Αικατερίνη Μπατσάκου	500
Ιωάννης Γ. Σιδέρης	1.000
Ιωάννης Γ. Σιδέρης	1.000
Δημητρίου Δημήτριος	5.000
Κλεοπάτρα Στεφανίδου	1.000
Αικατερίνη Μπογδάνου	1.000

Β' ΣΕ ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ:

ΔΟΛΛ.

Τούλα Πούλου	20
Γρηγόριος Π. Κοντολέοντος	50
Ελένη Ζαντιώτου	20
Ελένη Κομνηνού	10
PETER LOCOS	20
Χριστίνα Καστρισιού εις μνήμη Καλλιόπης Καστρισιού και πατρός της Κωνσταντίνου	20
Ευαγγελία Γαλάνη	20
Φωτεινή, Αθανασία και Νομική - μέσω Διαμάντας Θ. Βενέρη	50
Άννα Δ. Φυρού	50
Ουρανία Καρόδη	50
PETERS SEAFORDS - μέσω Παναγιωτίτσας Βλαχογιάννη	28
Θεόδωρος και Ματίνα Μαυρομάτη	30
Μαρία Νοταρά	10
Αργυρούλα Νοταρά	50
Κυράνη Κασσιμάτη	70
Κώστας Κονόμος	50
Μαρία Λόντη	100
Χρύσα Κομνηνού	50
Ματίνα Αρώνη	20
Ιωάννης Λογοθέτης	20
Ελένη Αθούση	30
Χρυσάνθη Γ. Σουρή και Παιδιά	10
Μηνάς Ευαγγ. Βενέρδος	50
Νικόλαος Βενέρης	10

Γ' ΣΕ ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ:

ΔΟΛΛ.

Κυρία Δημητρίου Καστρισιού	10
CHARLES PATTERSON και P. PATTERSON	20
Κύριος και κυρία Δημ. Μαυρομάτη	20
Ουρανία Δ. Καστρισιού	10

Πάντας τους ανωτέρω τσόν ο Πρόεδρος της Επιτροπής Μητροπολίτης Κυθρών κ.κ. Ιάκωβος όσον και τα μέλη αυτής ευχαριστούν θερμώς για τις φιλελευθείς αυτών εκδηλώσεις προς την Ιερά Μονή «Παναγία Μυρτιδιώτισσα».

Η Επιτροπή Ιεράς Μονής «Μυρτιδίων»

Ο Πρόεδρος: Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

(ΤΣ) Ο Κυθρών ΙΑΚΩΒΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ: ΝΙΚ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ, ΕΥΣΤΡ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗΣ, ΚΟΣΜΑΣ ΠΑΣΤΟΣ, ΠΑΝΑΓ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ

DR PAN. NIK. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

ΑΜΙΣΘΟΣ ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ENERGO MELOS THE NEW YORK ACADEMY OF SCIENCES

BGF LIZ TO UNIVERSITE PARIS VII LARIBOISIERE SAINT-LOUIS

T. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΟΥ 401 ΓΣΝΑ

ΣΑΡΙΤΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗ 8-10 ΠΜ & 5.30-8 ΠΜ
ΠΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 997

Η πίττα του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου»

Στο γνωστό κοσμικό κέντρο του «Καλαμπόκα» έκοψε εφέτος την πρωτοχρονιάτικη πίττα του ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών» την Κυριακή 12 Ιανουαρίου.

Το μενού ικανοποιητικό και το καλλιτεχνικό πρόγραμμα του Κέντρου πλούσιο. Ιδιαίτερα η παρουσία του Ν. Ξανθοπούλου με τα τραγούδια του ήταν μια ευχάριστη ώρα ιδίως για τους νοσταλγούς της παλιότερης εποχής και της γλυκιάς μουσικής της. Μα κι ο Σαλαμπαδής δεν πήγε πλά με το «σ' αγαπώ μ' ακούς» και τις άλλες γνωστές επιτυχίες του.

Είναι αλήθεια ότι δεν παρατηρήθηκε η περυσινή κοσμοσυρροή, αλλά είναι γεγονός πως εκείνοι που τίμησαν τη συνεισφορά του Κυθηραϊκού Συνδέσμου δεν έφυγαν μετανιωμένοι.

Το χρυσό μενταγιόν κέρδισε η συντροφιά της κυρίας Μαρίας Κυπρίου.

Η πίττα της «Πορτοκαλιάς»

Μια μεγάλη επιτυχία ήταν η γιορτή για το κόψιμο της πίττας του γνωστού Καραβίτικου Σωματείου «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΑ». Έγινε το πρωί της Κυριακής, 26ης Ιανουαρίου, στις αίθουσες της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών.

Κατόμεστη η αίθουσα από Καραβίτες και άλλους Κυθηραίους. Η ατμόσφαιρα ζεστή.

Την Κυθηραϊκή Αδελφότητα αντιπροσώπευσε ο Πρόεδρος της κ. Τάσης Κουκουλίας, τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών ο Πρόεδρος του κ. Νίκος Φατσέας, την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ο Γεν. Γραμματέας κ. Διον. Κουλεντιανός και την Συντροφιά των Κυθρηίων Κυριών η κ. Άννα Καραμύχαλου.

Από τον δημοσιογραφικό χώρο παραβρέθηκε ο Δ/ντής της «Κυθηραϊκής Ιδέας» κ. Ηλίας Μαρσέλλος.

Η εκδήλωση ήρτισε με το Απολυτίκιο του Αγ. Χαράλαμπος που έψαλλαν μελωδικά ο εφημέριος στο Καραβά π. Αλέξανδρος και ο κ. Ευαγγ. Καβιέρης.

Ακολούθησαν, μια σύντομη ομιλία του δραστήριου Προέδρου της «Πορτοκαλιάς» κ. Χαρ. Κρίβαρη και χαιρετισμοί από τους εκπροσώπους των άλλων Κυθηραϊκών Σωματείων. Εύθυμη νότα η απαγγελία δυο ποιημάτων του Πάνου Φύλλη από τον κ. Ευαγγ. Καβιέρη.

Στους προσκαλεσμένους προσέβηκαν, εκτός από το καθιερωμένο κομμάτι της βραδινόπιας, διάφορα γλυκά και ποτά.

Η όλη γιορτή έκλεισε με κυθηραϊκούς σκεπούς που χόρεψαν με κέφι οι πάντες ζωντανοί και φιλοπρόδοι Καραβίτες.

Θερμά συγχαρητήρια, λοιπόν, στο Προεδρείο. Και του χρόνου!

POLFI TOYS

ΠΟΤΗΡΗΣ
ΛΑΛΟΣ
ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ ΕΠΕ
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ

ΧΡ. ΛΑΔΑ 6 ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 57 39 911, 12, 13 - ΤΕΛΕΧ: 219402 ΑΤΤΗ ΡΟΛΦ

FEDERATION INTERNATIONALE de la Presse Periodique
ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Εκδομένη εν Αθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1986

ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧ. ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Σκιάθου 5 — Κηφισιά
Τηλ. 80.72.144.

ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΠΑΛΑΜΑΡΗΣ ΠΕΤΡΟΣ
Σαρχή 27 - τηλ. 32.52.429
Αθήναι
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Εσωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 500
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 300
ΠΑΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.500
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 1000

Εξωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δολάρια 20
ΕΤΗΣΙΑ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικής Αποστολής).

Τιμή φύλλου 50χ. 40

**Κτηματικάί επιχειρήσεις
άγοραί-πωλήσεις ακινήτων**

ΧΑΡΑΛ. Σ. ΦΑΤΣΕΑΣ

17ης Νοεμβρίου 46
Ήλίουπολης

Τηλ. 99.14.953 - 99.19.663

ΕΚΚΛΗΣΗ

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΑ ΣΠΗΛΙΑ

ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

ΕΙΝΑΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ

Ελεύθερες σκέψεις ΟΙ ΚΟΥΜΠΑΡΟΙ

— Καλημέρα κουμπάρε. Τι χαμπάρια;
— Μμ.μ.μ....
— Τι μουγκρητά είναι αυτά πάλι; Τι σ' έπιασε;
— Μα είναι κατάσταση αυτή βρε κουμπάρε; Κάθε μέρα που ξυπνώ κι από μια αύσηση; Φως, νερό, τηλέφωνο, δενζίνη, φασόλια, ρεθύθια, φάβα, ζάχαρη, λίπασμα, φάρμακα. Άντε γιατί δαρέθηκα. Κι όλο να σου λένε πως είναι για το καλό μας. Εγώ που νόμιζα ότι αν γινόταν καμιά μείωση τιμών τότε θά 'ταν για το καλό μου, φαίνεται, είμαι ντουβάρι σκέτο. Και να σου βγαίνουν κοτζάμι οικονομολόγοι στην τηλεόραση και να σου λένε πως οι αυξήσεις θα σώσουν την οικονομία μας που βουλιάζει, θα πρέπει να έχουν δίκιο, συμφορές τους. Μα έλα που εγώ τα μετρώ και τα βγάζω πάντα λειψά.
— Ποιά κουμπάρια;
— Τα τάλληρα ντε. Αν ήταν νάναι για το καλό μας θα πείρισσε και τίποτα. Μα έλα Θεέ μου. Δε μένει γράσσι. Κι αν μείνει και τίποτα να σου ο Έφορος που ούλα τα βλέπει, στο δούρακι και παν κι άλλοι. Και να σου δώσει να σου λείπει πως έτσι πρέπει να γίνει γιατί τα καλλίτερα μυαλά της Ελλάδας έτσι σκέφτηκαν, λέει. Βάζει μάλιστα και την αφεντιά του στα καλλίτερα μυαλά. Ήντα να σου κάνει το δικό μας πούναϊ ένα και λειψό; Μέχρι τρίτη δημοτικού. Μα δύο γαϊδάριωες άχρεα τα μοιράζω παναθημά με. Αυτοί δε μπορούν να μετρήσουν τόσους γαϊδάρους που τρέφουν και πάνω γι αυτό τα μπαρδεύουν; Έλα Θεέ μου, μα δεν αντέχω άλλο να ψάχνω να δω που έχουν δίκιο τα φωτισμένα μυαλά. Αυξήσεις, αυξήσεις και τι να τρώς πέρα;
— Δεν έχεις δίκιο σ' όλα μωρέ κουμπάρε. Κάνουν και μειώσεις. Πραχτές μου Άγγεο ο γιός μου που σπουδάζει όξω, ότι ένα χιλιάριο στο χαλούν οχτώ κατο

στάρια. Να και κάτι που πέφτει. Εκτός απ' αυτό σε πολλά πράγματα απ' αυτά που πουλούμε με μεις οι τιμές πέφτουν. Κρεμμύδια, πατάτες, χόρτα, δε μπόρεσα να τα πουλήσω στο παζάρι και τ'άδωσα όσο, όσο.
— Άραγε Θεέ μου σ' αυτά δεν είναι καλό να ανεβαίνουν οι τιμές όπως λένε και τα φωτισμένα μυαλά;
— Άκου να δεις κουμπάρε. Τι τα θες, πως να περιστέψουν τάλληρα σαν ξεδιούρα όλοι τόσα πράγματα για άχρηστα πράγματα. Να, προχτές, ένας υπαργός πήγε κρουαζιέρα λέει, που στοίχιζε 500 χιλιάδικα τη μέρα. Εγώ με τόσα, ζω τρία χρόνια. Μάλιστα τόσα πολύ υπερβύτηκε που το έγγραψαν οι εφημερίδες κι είπα πως πήγε στη Γουϊνέα, αντί στην Γουϊνέα που είναι λέει το πρώτο μέρος στην Αφρική ενώ το άλλο που πήγε στην Αμερική. Να μου πεις δικά του λεφτά ήταν, ότι ήθελε τ'άκανε. Όμως που τα βρ'σκουν τόσα;
— Α, κουμπάρε, σε παρακαλώ. Εγώ γκρινιάζω για τα φωτισμένα μυαλά, αλλά στις εκλογές εψήφισα ΠΑΣΟΚ και πάλι ΠΑΣΟΚ θα ψηφίσω. Ήντα θέλεις. Νά 'ρθει πάλι η Δεξιά;
— Και τί έπαθες με τη δεξιά μωρέ; Εσύ γκρινιάζεις τώρα για τις αυξήσεις. Γιατί να σου φταίνε αυτοί που λες κι όχι αυτός που τους έβαλε εκεί που είναι; Ή μήπως είναι κι αυτός φωτισμένο μυαλό;
— Βρε ότι και να λες δε μου γυρίζεις τα μυαλά εμένα. Ξέρεις ότι μούπε ο γιός μου καλλίτερα ξερό ψωμί παρά το Μητσότση; Κάτι ξέρει αυτός. Γιατρός είναι.
— Όρσε λοιπόν κουμπάρε, γιατί τα θέλει η κουμπάρα σου τα φορτώματα. Ήθελές τα κι έποθές τα που λέει κι η παροιμία. Όρσε, λοιπόν, γιατί αυτά δεν ακριβήναι ακόμη. Όρσε κι άλλη μία.

Φωτισμένος Κουμπάρος

Νέα από τη συντροφιά Κυθρίων Κυριών

Τα «πεντάχρονα» της Συντροφιάς γιορτάστηκαν πανηγυρικά, στις 8.1.86 στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθρίων, με κοπή πίτας και ταΐσι.
Ο κ. Γεώργιος Κασιμάτης, πρόεδρος του Τριφυλλίου Ιδρύματος, εχαιρέτησε την εκδήλωση και εξήρε το έργο των Κυριών. Ιδιαίτερα ετόνισε ότι το Κυθηραϊκό Παζάρι συντελεί όχι μόνο στην ενίσχυση του Γηροκομείου αλλά γενικά στην προβολή του νησιού μας στον Αθηναϊκό χώρο. Στη συνέχεια έκοψε την πίτα — το παραδοσιακό Τσιριγώτικο Χριστόψωμο — που είχε χρυσό αναμνηστικό.
Από την πλευρά των κυριών ευχαρίστησε τον πρόεδρο του Τριφυλλίου Ιδρύματος κ. Ελ. Φιλοσόφω, η οποία κι έκανε τον απολογισμό της Συντροφιάς:
Αγαπητοί φίλοι και φίλες,
Σ' αυτή τη πρώτη εκδήλωση της Νέας Χρονιάς και με την ευκαιρία της ολοκλήρωσης μιάς πενταετίας, σας οφείλουμε ένα μικρό απολογισμό κι αυτό γιατί όλες οι δραστηριότητές μας είναι στενά συνδεδεμένες με σας, με τη δική σας συμπαράσταση, τη δική σας αγάπη.
Στη συνέχεια λοιπόν η Συντροφιά μας με πρωτοβουλία του κ. Γ. Κασιμάτη, προέδρου του Τριφυλλίου Ιδρύματος, που ζήτησε τότε τη συμπαράσταση των Κυριών για ενίσχυση του Γηροκομείου.
Θυμόμαστε με νοσταλγία την αειμνήστη φίλη Κλειώ Νικηφοράκη που σαν μέλος του Τριφυλλίου Ιδρύματος και από την πλευρά των Δημοσίων σχέσεων οικιστοίχθηκε αυτή την ιδέα και έκανε ένα πλατύ κάλεσμα σε όλες μας για προσφορά αγάπης στο Γηροκομείο και γενικά στο νησί. Έτσι τον Οκτώβριο του 1980 έγινε η πρώτη εκδήλωση — ένα επιτυχημένο κοκτέιλ — που απέδωσε 70.000 δρχ.
Στη διάρκεια των πέντε χρόνων έγιναν άλλες έξι δραστηριότητες: η δεξίωση των Ευεργετών του Ιδρύματος, η δεξίωση του ΝΟΚ, αποκρίτικες βραδιές κ.ά.
Επίσης σ' αυτή την αίθουσα η Συντροφιά μας διοργάνωσε πέντε απογευματινά με ταΐσι. Εξχωριστό στη μνήμη μας είναι αυτό με τη συμμετοχή του ποιητή κ. Πάνου Φύλλη.
Ακόμη, με σκοπό να γνωρίζονται τα παιδιά μας μεταξύ τους και να έχουν επαφή με το ίδρυμα, διοργάνωσαμε 4 βραδιές για νέους και 5 αποκρίτικα απογευματινά για τα παιδιά της προσχολικής και σχολικής ηλικίας.
Όμορφο επίσης ήταν και το μουσικό βραδυνό με την μουσική στην άρπα, κ. Αλίκη Κριθάρη.
Επιτυχία είχαν και οι 5 διαλέξεις: με τον κ. Βασ. Χάρο, την κ. Αλέξια Νικηφοράκη, την κ. Αθην. Λεονταίνη, την κ. Βιργινία Κοντομέρκου και κ. Άννα Πετροχείλου.
Στην πενταετία που πέρασε διοργανώσαμε και 2 καλλιτεχνικές εκθέσεις: της κ. Ιωάννας Τίμη - Αρώνη και της κ. Δήμητρας Μαλάνου - Καραμήτρου.
Με προσφορές επίσης Κυθρίων και φιλοκυθρίων πραγματοποιήσε 5 λαχειοφόρους αγορές.
Όμορφες είναι και οι αναμνήσεις μας από τις επισκέψεις μας στο Γηροκομείο Κυθρίων, από τους

πρωινούς περιπάτους και επισκέψεις Μουσείων, καθώς και από τους απογευματινούς περιπάτους με συνδιασμό τις ακολουθίες των Χαιρετισμών.
Τα 3 Κυθηραϊκά παζάρια: 1983, 1984, 1985 είναι ίσως το αποκορύφωμα της δραστηριότητας της Συντροφιάς μας και της μεθοδευμένης συνεργασίας μας.
Μα σ' όλες αυτές τις εκδηλώσεις εσείς σταθήκατε δίπλα μας. Μας ενισχύσατε πρώτα ήθικα καταλύοντας πάντα αυτή την αίθουσα και ύστερα οικονομικά. Το οικονομικό προϊόν της πενταετίας έφθασε τα 4.200.000 δρχ.
Πρώτος στόχος της οικονομικής αυτής δραστηριότητας ήταν και είναι πάντα το Γηροκομείο Κυθρίων. Σ' αυτό στείλαμε χρηματικά κεφάλαια, επαγγελματικό πλυντήριο ρούχων, έγχρωμη τηλεόραση, αναπνευστήρα, σεντόνια, κουβερτόρια, μαγειρικά σκεύη, Χριστουγεννιάτικα και Πασχαλικά δώρα στους τρεφόμενους και το προσωπικό.
Απ' αυτά τα χρήματα έγινε εξοπλισμός αυτής της αίθουσας (τραπέζια, πιάτα, φλυτζάνια, μαχαιροπήρουνα, τραπεζομάντιλα) για να μπορούμε να κινούμεθα χωρίς να επιβαρυνόμαστε το ίδρυμα.
Και επειδή η γυναικεία ευαισθησία και γενικά η αγάπη δεν περιορίζεται, δώσαμε το παρόν και σε άλλους επίσημους φορείς των Κυθρίων: Νοσοκομείο, Νηπιτροφείο, Γυμνάσιο και Λύκειο, Ναυτικό Όμιλο Κυθρίων, Φιλαρμονική Ποταμού, Αθλητικό Όμιλο Ποταμού, Λέσχη Υπαλλήλων Κυθρίων. Βέβαια δεν παραλείψαμε να βοηθήσουμε και συμπατριώτες μας όποτε χρειάστηκε.
Όμως το πιο σημαντικό στον απολογισμό μας είναι ότι σ' αυτά τα 5 χρόνια οι κυρίες της Συντροφιάς δοκιμάσαμε τα πιο δυνατά συναισθήματα. Έτσι, καθώς συνεχίζαμε κυρίες από τη μια άκρη του Νησιού ως την άλλη, αναπτύξαμε το πιο ευγενικό και ανθρωπινό συναίσθημα, τη φιλία.
Από γνωστές γίναμε φίλες και αυτό ήταν το μυστικό της επιτυχίας μας. Δοκιμάσαμε επίσης την αληθινή χαρά, που προέρχεται από την προσφορά.
Βέβαια δεν μας έλειψε και η λύπη. Κι αυτή τη νοιώσαμε έντονα, όταν την τρίτη χρονιά δραστηριότητας χάσαμε την Κλειώ Νικηφοράκη, που είχε γίνει πια ο συνειστικός κρίκος της Συντροφιάς μας. Όλες θυμόμαστε τις συγκινητικές προσπάθειες, που έγιναν τότε, για να ανασυγκροτηθούμε και να σταθούμε μετά από αυτήν την απώλεια... Κι ένα άλλο συναίσθημα που μας συνοδεύει όλη τη διάρκεια της πενταετίας είναι η βαθειά ικανοποίηση που προέρχεται από την εμπιστοσύνη και εκτίμηση του Ιδρύματος, των Κυθηραϊκών Σωματείων, του Κυθηραϊκού Τύπου και του εκλεκτού κοινού.
Από τον απολογισμό μας, εμείς κρατάμε την ανάμνηση της δράσης μας σαν προβληματισμό για τις μελλοντικές μας δραστηριότητες: γι αυτό το επί δε μοι δών και ουκ ετελέσθη» γιατί σίγουρα κάτι ή πολλά παραλείψαμε.
Σε σας απευθύνουμε ένα μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΟ.

Ένας νέος ευεργέτης του Γηροκομείου μας

Είς άλλην στήλην της εφημερίδος μας, δημοσιεύομεν ευχαρίστηριους επιστολάς απευθυνόμενους προς τον νέον Ευεργέτην του Γηροκομείου Κυθρίων κ. ΘΕΟ-



ΔΩΡΟΝ Ν. ΣΟΥΦΡΗΝ, ο οποίος έρχεται την στιγμήν αυτήν αρωγός του Ιδρύματος, δια την απο-

περάτωσιν της πτέρυγος κατακοίτων, η οποία εκινδύνευεν να μείνη ημιτελής, λόγω της αδελτηρίας του ανεκδιμήτου Προέδρου της Αδελφότητας Βριστάνης κ. Γ. Σουρή, ανουμένου να αποστείλῃ εἰς τὸ Ἰδρυμα, τὰ ὅσα δικαιούται ἐκ τῶν εσόδων τοῦ Κληροδοτήματος ΣΚΛΑΒΟΥ.
Ο κ. Θ. ΣΟΥΦΡΗΣ, σπουδίζων την παράδοσιν των Μαγάλων Κυθρίων Ευεργετών, και έχων προσωπικὴν ἀντίληψιν των συστατικών αναγκών της Νήσου μας, τιμὰ καὶ την γενέτειραν ἀλλὰ καὶ την Ἑλλάδα γενικώτερον, ἀναδεικνυόμενος εἰς πραγματικὸν πατριώτην καὶ Ἑλληνα.

Η εφημερίς μας, εισηγείται ὅπως ἡ Ακαδημία Αθηνῶν τον τιμήσῃ δια τοῦ βραβείου Εὐποιίας, το ὁποῖον ἀπονέμει κατ' ἔτος εἰς διακεκριμένους Ἑλληνας. Καὶ ο ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΟΥΦΡΗΣ, πιστεύομεν ὅτι το δικαιούται.

Θὰ ἀπαντήσωμεν εἰς τὸ προσεχές φύλλον

Επὶ ανακοινώσεως της Επιτροπῆς Εγχαυρίου Περιουσίας σχετικῆς με δημοσιεύμα μας, θα ἀπαντήσωμεν εἰς τὸ προσεχές

φύλλον, διότι ἡ πληθώρα της ὑλης τοῦ πορόντος, δὲν μας παρέχει την ευχέρειαν χώρου.

Γιὰ τὰ παιδιὰ τῆς Αἰθιοπίας

Τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον Κυθρίων, κατόπιν ἐράνου μεταξύ των μικρῶν μαθητῶν του, συγκεντρῶσεν τὸ ποσὸν των 15.118 δραχμῶν, τὰς οποίας κατέθεσεν εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν της Εθνικῆς Τραπέζης, δια τὰ παιδιὰ της Αἰθιοπίας.

Τὸ γεγονός, δὲν εἶναι ἀπλῶς συγκινητικόν, ἀλλὰ ἀποδεικνύει τὸ ποσὸν διαφορετικὸς θα ἦταν ὁ Κόσμος μας, εἰν ἀφῆνομεν τὰ παιδιὰ με κίνητρο τὰ αἰσθήματά τους, νὰ κυβερνήσουν τὸν κόσμον.
Εὐγε σας!

Τὸ Νοσοκομεῖο μας καὶ τὸ Ἐθνικὸ Σύστημα Ὑγείας

Με αποφάσεις τοῦ αρμόδιου Ὑπουργείου που κοινοποιήθηκαν στοὺς ενδιαφερομένους προσελήφθηκαν στο Νοσοκομεῖο οἱ παρακάτω γιατροί:
α) Μαριάτος Κώστας, Διευτῆς
β) Μαριάτος Πέτρος, Παθολόγος
γ) Κωτσικόπουλος Ν., Ακτινο-

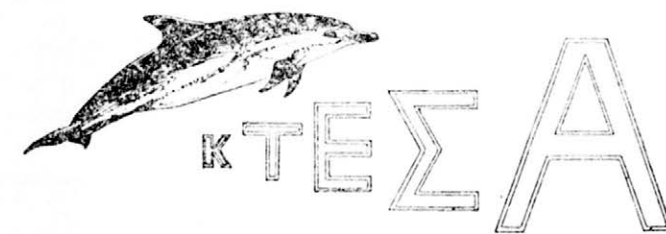
λόγος
δ) Τριανταφυλλίδης Γ., Γυναικολόγος, καὶ
ε) Μαριάτου - Βουρνά Γεωργία, Μικροβιολόγος, Εὐταγμένοι ὑπο Εθνικὸ Σύστημα Ὑγείας.

Διατηρητέα μνημεῖα εἰς Κύθηρα

Κατόπιν αποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Πολιτισμοῦ, ἐκαρακτηρίσθησαν ὡς διατηρητέα μνημεῖα εἰς Κύθηρα:
α) Τὸ κτίριο ἰδιοκτησίας Σπ. Βλαντή, στis Καλοκαιρινές Κυθρίων.

β) Τὸ κτίριο, στο συναϊκισμὸ Βρανάδικα τοῦ χωριοῦ Λειβάδι Κυθρίων, ἰδιοκτησίας Ελένης Ε. Τσιγγούνη, Αικατ. Α. Χάρου καὶ Βασιλικῆς Ν. Νικηφοράκη (οἰκημα κληρονόμων Καλλιγέρου).

ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ



A. & I. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΟΕ.

ΔΗΜΗΤΡΟΣ 20 ΜΑΡΟΥΣΙ



253 Elizabeth St., Hellenic House, Sydney 2000, Australia

JOHN MALLOS, J.P.

Phone: 264-5533 (6 lines)

Private: 587-4891

Κυθηραϊκό παζάρι 1985

Η Συντροφιά μας και φέτος για τρίτη χρονιά πραγματοποιήσε στις 2, 3, και 4 Δεκεμβρίου το Κυθηραϊκό Παζάρι. Η προσέλευση των συμπατριωτών μας και φίλων συνετέλεσε και πάλι στην επιτυχία του έργου μας.

Η εισπράξεις μας ανήλθαν στις 850.000 δρχ., από τις οποίες οι 350.000 δρχ. ήταν έξοδα (αγορά μελιού, τυριού και άλλων ειδών) και οι υπόλοιπες 500.000 δρχ. δόθηκαν στο Γηροκομείο Κυθρίων.
Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλους εσάς που βοηθήσατε στην επιτυχία του Παζαριού μας:
Ηγούμενο Μονής Μυριτίδιων Μελέτιο Κλεούδη, Ηγούμενο Μονής Αγ. Μύνης Ευθύμιο Καλλιγέρο, Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, Βλαντή Σταυρούλα, Γκουδούση Θεοδώρα, Γκιουζέλη Μηνά, Γεωργό-

πουλο Νικόλαο, Γλυτσό Νικόλαο, Ζερβός Παναγιώτη, Θεοδωρακάκη Στρατή και Ζωζώ, Καλλιγέρο Καίτη, Κασιμάτη Εμμανουήλ (Μουρίζο), Καλοκαιρινού Βασιλική, Καλοκαιρινού Πόπη, Κασιμάτη Ελένη, Κορωναίου Άννα, Κονόμο Αντώνη (Πρόεδρος Μυλοποτάμου), Κιούλου Ντία, Κυριακάκη Τασία, Κασιμάτη Γεώργιο, Λευθήρη Μαρία, Μαγουλά Θεόδωρο, Μαγουλά Σταμάτη, Μαγουλά Νίκο, Μαγουλά Νίκη, Μαρώνη Ματίνα, Μαγονέζου Βασιλική, Μεγαλοοικονομού Ειρήνη, Μπάκουρα Δέσποινα, Νικολόπουλο Νίκο, Νοταρά Νίκο, Ποτήρη Μαρία, Παπαρέτου Λούλα, Παπαευθυμίου Ελένη, Ποπολάνου Σοφία, Παρασκευάπουλο Καλλιόπη, Σοφία Παύλο, Σοφίου Ελένη, Φατσέα Δέσποινα, Φριλίκου Μαρία, Χατζηρωσή Λέτα, Χλαμπέα Κυριάκο, Χατζηπαντωνάκη Μαρία.

THE IMPERID INSURANCE Co LTD
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ «ΓΕΩΡΓΙΑ»
Καραϊσκού 117 — Πειραιάς
τηλ. γραφ. 4113853 — 4170889
(6 — 9) μ.μ.
οίκ. 4172305

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Χειρουργός Ω.Ρ.Α.
Δέχεται καθ' ἐκάστην πλὴν Σαββάτου
5-8 μ.μ. Σουλίου 4 — Αθήνα
Τηλ. 36.21.001

Ο λαχνός της συντροφιάς

Στην κοπή της πίτας των κυριών έγινε η κλήρωση του λαχείου των τριών έργων τέχνης:
α) της κ. Μίτση Τσιμπούκου - Μασέλλου «Η ψύμτρα»
β) του κ. Κρικιών «Η Ύδρα»
γ) της κ. Δήμητρας Καραμήτρου Μαλάνου «Η Μυρτιδιώτισσα».
Η Συντροφιά μας ευχαριστεί θερ-

μά τους καλλιτέχνες για την προσφορά των έργων τους.
Το πρώτο έργο το εκέρδισε ο αριθμός 247 (Δημήτριος Καλοκαιρινός). Το δεύτερο ο αριθμός 420 (Καμπαναίου Ασπασία) και το τρίτο ο αριθμός 226 (Τσαμασίδου Σούλβια).

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΘΕΡΜΩΣ ΟΣΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ ΜΑΣ ΑΛΛΑΖΟΥΝ ΔΙΕΦΟΡΝΕΙΝ
ΝΑ ΤΟ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΟΥΝ ΕΥΚΑΙΡΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ Δ' ΑΝΑΞΙΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΜΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Κακοήθεις υπάρχουν πάντοτε

Είς το τελευταίον φύλλον της εφημερίδος μας του παρελθόντος μηνός Δεκεμβρίου, εδημοσίευσεν μία ανακοίνωσις η οποία αφορούσε εις την μη αύξησιν της ετησίας συνδρομής τώσον της «ΦΩΝΗΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» όσον και του περιοδικού «ΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ» παρά την καθολικὴν αὐξησιν διαπανὸν η οποία παρετηρήθη το τελευταίον τρίμηνον εις το όλον φάσμα των πάσης φύσεως εκδόσεων.

Η ανακοίνωσις αυτή, φαίνεται ότι εδημιούργησε κάποια ψυχολογικά προβλήματα εις μερικούς οι οποίοι παρακολουθούν, εκ του μικροθρόνου, τας εκδόσεις μας, και τους οδηγώσιν εις το να εκφράσουν την άποψιν ότι και μὲν δεν αυξήσαμεν την συνδρομήν, αλλά η εφημερίς μας θα εκδίδεται εφεξής αποκλειστικῶς και μόνον τετρασέλιδος.

Είνας η πλέον κακοήθης και ηλιθία άποψις η οποία διειτυώθη ποτέ, περί την έκδοσιν της εφημερίδος μας. Κακοήθης διότι αποδεικνύει το πόσον δηλητηριον είναι έτοιμοι να εκχύσουν ωρισμένοι, εις πάσαν προσπάθειάν μας σωστής ενημερώσεως του

Κυθηραϊκού κόσμου, και ηλιθία διότι γνωρίζουν καλῶς ότι η εφημερίς μας εκδίδεται πότε τετρασέλιδος, πότε εξασέλιδος και πότε οκτασέλιδος, αναλόγως της υποχρέωσης ύλης και των θεμάτων με τα οποία ασχολείται.

Ενδεικτικῶς αναφέρομεν, ότι κατά το παρελθόν έτος, εκδόσαμεν τρία τετρασέλιδα φύλλα, έξι εξασέλιδα και δύο οκτασέλιδα, με σύνολον εξήντα τεσσάρων σελίδων. Και ερωτώμεν, ποία άλλα Κυθηραϊκά φύλλα είχαν περισσότερον αριθμόν σελίδων;

Και κάτι ακόμη. Ποία άλλη Κυθηραϊκή εφημερίς, διανέμει δωρεάν πέραν των τριακοσίων φύλλων κατά έκδοσιν, εις συμπατριώτας της μη δυναμένους να εκπληρώσουν τας προς αυτήν οικονομικάς των υποχρεώσεις, αλλά επιθυμούντας να διαβάσουν την «ΦΩΝΗΝ»; Αλλά και πόσοι εξακολουθούν να την λαμβάνουν παρά το ότι από πολλών ετών δεν επληρώσαν συνδρομήν;

Ταύτα, προς ενημέρωσιν των φίλων μας, αλλά και εις απάντησιν των μικροφύλων και λαθροδίων αναγνώστων της εφημερίδος μας. Και ο νῶν, νοεῖται...

Μία προκήρυξις θέσεως

Είς το φύλλον της 16ης Ιανουαρίου ε.έ. της ημερησίας εφημερίδος «Η ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ», και εις την τελευταίαν στήλην της τετάρτης σελίδος, εδημοσιεύθη «ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ» του Κρατικού Παιδικού Σταθμού Κυθήρων, «γυνα την πλήρωσιν με επιλογή», μιάς θέσεως του κλάδου βοηθητικού προσωπικού στον εν λόγω Κρατικό Παιδικό Σταθμό.

Την προκήρυξιν, με ημερομηνία 31 Δεκεμβρίου 1985, υπογράφει ο Πρόεδρος της Κοινότητος Κυθήρων, Β. Δαπόντες.

Φαίνεται, ότι ο κ. Πρόεδρος

της Χώρας δεν τρέφει ουδεμίαν εκτίμησιν προς τον Κυθηραϊκόν Τύπον και δια τούτο προτιμά να δημοσιεύη τας περί προσλήψεων διακηρύξεις εις την ημερησίαν συνάδελφον του Πειραιώς, την οποίαν θεσπίσας, θεσπίσας διαβάξουν αποξάπαντες οι Κυθηριοί, καθημερινῶς και ανλλιπῶς...

Δεν θα ήτο προτιμώτερον να ανασκινώθῃ ευθέως το όνομα εκείνου ο οποίος έχει ήδη προκριθῇ, δια την εν λόγω θέσιν, παρά να υποτιμᾶται τόσον πολύ η νοημοσύνη των συμπατριωτῶν μας, και να υποβάλλεται σε εξόδα δημοσιεύσεως η Κοινότης;

Ὁ μῶλος Διακοφτιοῦ

Περί τα μέσα του μηνός Σεπτεμβρίου του παρελθόντος έτους, επρόκειτο να εγκατασταθῇ εις το Διακοφτί κάποιος εργολάβος, ο οποίος με το συνεργείον του θα ανελάμβανε την επισκευήν του ἐκείνου μῶλου, ο οποίος εκκινδύνευεν να καταστραφῇ εξ αιτίας της υπονεμεσίσεως του από την ορμήν των κυμάτων. Και μάλιστα, ο εν λόγω τεχνικός, διεπραγματεύετο μετά του εκεί εστιάτορος τους όρους υπό τους οποίους οι άνθρωποι του συνεργείου του, θα εξισφάλιζαν την καθημερινήν των σίτισιν.

Δεν γνωρίζομεν τί εμμεσολάβησεν έκτοτε, και δεν εγκατεστάθη τελικῶς ο εργολάβος εις το Διακοφτί. Εκείνο όμως το οποίο γνωρίζομεν, είναι ότι ο μῶλος Διακοφτιοῦ παρεσύρθη ῥῃς από τα κύματα και καθίσταται πλέον

προβληματική η πρόσδεσις σκαφῶν εις αὐτόν, εκτός από κάποιους δόρκους που μπορούν να δένονται από το μέσα μέρος του μῶλου.

Χωρίς να έχομεν αντιπολιτευτικὴν διάθεσιν, όπως ίσως νομίσουν μερικοί, ερωτώμεν τους υπευθύνους της Κοινότητος εις την οποίαν υπάγεται ο οικισμός Διακοφτιοῦ, τί εμμεσολάβησιν ὥστε οὔτε ο εργολάβος να εγκατασταθῇ αλλά και οὔτε ο μῶλος να επισκευασθῇ, όταν, όπως ελέγετο υπήρχεν εγκεκριμένη πίστώσις της τάξεως των 2.000.000 δραχμῶν δια την εκτέλεσιν του εν λόγω έργου.

Εκτός δέδοται, εάν πρόκειται να αρχίσουν αι εργασίαι του λιμένος, οπότε ο μῶλος δεν χρειάζεται...

Ένα Ἀρχιερατικὸ γράμμα

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ
Αριθμ. Πρωτ. 587

Εν Κυθήροις τῇ 31 Δεκ. 1985

Προς
τον Πανοσιότατον Αρχιερατὴν κ. Ευθύμιον Καλλιγερὸν
Εφημέριον Ι.Ν. Αγ. Νικολάου
Εἰς Αὐλέμωνα

Δια του παρόντος Αρχιερατικοῦ Ημῶν Γράμματος παραγγέλλομεν ἡμῖν ὅπως παραλλήλως προς τα εφημεριακά ὑμῶν καθήκοντα, αναθέτομεν και τα καθήκοντα του περιοδεύοντος Ιεροκήρυκος ανά την νήσον των Κυθήρων και επιτελείτε αὐτὰ μετά ζήλου προς δόξαν Θεοῦ και ἐπ' α-

γαθῇ της καθ' ἡμᾶς Ιερᾶς Μητροπόλεως.

Μετά πατρικῶν ευχῶν και αγάπης πολλῆς

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
+ Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰς ἀπαντας τους εφημερίους της καθ' ἡμᾶς Ιερᾶς Μητροπόλεως.

«Ἡλεκτροψυκτικῇ»

ΕΠΙΣΚΕΥΕΤΑΙ ΟΙΚΙΑΚΩΝ
ΣΥΣΚΕΥΩΝ
ΔΕΥΤΕ ΡΕΒΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31.493

Μία απόφασις τοῦ Ὑπουργείου Ἑσωτερικῶν

(Σκανδαλώδης διὰ τὰ Κύθηρά)

Δημοσιεύομεν κατωτέρω σχετικὴν απόφασιν, δημοσιευθεῖσαν εις το υπ' αριθμ. 598)Β)2 10. 1985 Φύλλον της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, περί δυνατότητος επανδρώσεως της Επιτροπῆς Εγχωρίου Περιουσίας, δια τριῶν διοικητικῶν υπαλλήλων και ενός υπομηχανικοῦ.

✱

Αποφ. Α.Π. 70001

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ

Έχοντας ὑπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 84 του Νόμου 1416)1984.

2. Τις διατάξεις του άρθρου 19 του Π.Δ. 272)1985.

3. Την 65371)7.8.85 καινή απόφαση του Πρωθυπουργοῦ και του Υπουργοῦ Εσωτερικῶν και Δημόσιας Τάξης, αποφασίζομεν:

1. Καθορίζομε τον αριθμό των θέσεων του προσωπικοῦ που μπορεί να προσλαμβάνεται από την «Επιτροπὴ Εγχωρίας Περιουσίας» (Κυθήρων και Αντικυθήρων) ως εξής:

Τρεις (3) θέσεις διοικητικῶν υπαλλήλων για την διεκπεραίωση της γραφεικῆς υπηρεσίας της Επιτροπῆς.

Ο διορισμός προσωπικοῦ στις θέσεις αυτές θα γίνεται με απόφαση της Επιτροπῆς που θα εγκρίνεται από το Νομάρχη και σύμφωνα με τη διαδικασία και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στις διατάξεις των άρθρων 236—240 του Νόμου

1188)1981 από τις οποίες και θα διέπεται το προσωπικὸ αὐτό.

Εκτός από το παραπάνω προσωπικὸ μπορεί να προσλαμβάνεται από την Επιτροπὴ και ένας (1) υπομηχανικός με σχέση εργασίας ιδιωτικοῦ δικαίου ἢ να ανατίθεται σε υπομηχανικὸ ἐκτέλεση τεχνικῶν εργασιῶν, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 65 παρ. 7 και 67 παρ. 3 του Ν. 1416)1984 με την προϋπόθεση ὅμως, ότι υπάρχει ἡ αναγκαία οικονομικὴ δυνατότητα για την αντιμετώπιση της σχετικῆς δαπάνης.

Η υπαγωγή του προσωπικοῦ της Επιτροπῆς στις διατάξεις του πρώτου μέρους του Ν. 1188)81 γίνεται σύμφωνα με τις προϋποθέσεις των διατάξεων του άρθρου 3 του νόμου.

Η απόφαση αὐτή να δημοσιευθεῖ στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 28 Αυγούστου 1985

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΚΑΣΤΑΝΙΔΗΣ

✱

Νομίζομεν, ότι κάθε σχόλιον περιττεύει. Απλῶς μας γεννάται ἡ απορία πρώτον, πού θα δεθούν τα χρήματα δια τις προσλήψεις αυτές, δεύτερον με τί θα ασχολούνται οι προσληφθέντες, και τρίτον, πῶς λειτουργοῦσε μέχρι πρό τινος ἡ εν λόγω Επιτροπὴ χωρίς προσωπικόν, και χωρίς ιδιαίτερες σημοιδές εις τα μέλη της έχουσα πα-άλληλα εις το ενεργητικόν της σημαντικὰ επιτεύγματα;

Ἀνακοίνωσις τῆς Νομαρχίας Πειραιῶς

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

Πειραιάς, 9.1.1986

Η Νομαρχία Πειραιᾶ στην προσπάθειά της να διευκολύνει τους πολίτες που συναλλάσσονται, για διάφορους λόγους, με τις Δημόσιες Υπηρεσίες, οργάνωσε το ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ.

Το Γραφεῖο στεγάζεται στην οδὸ Γρηγορίου Λαμπράκη 144, στον α' όροφο και τα τηλέφωνα είναι: 4136 603 και 4136625.

Στόχος του Γραφείου είναι να δίνει γρήγορα και χωρίς ταλαιπωρία, κάθε πληροφορία που αφορά τις σχέσεις του πολίτη με το Δημόσιο.

Πιο συγκεκριμένα ο πολίτης μπορεί απευθυνόμενος στο Γραφεῖο Ενημέρωσης να πληροφορηθεῖ πως,

που και με ποιά δικαιολογητικά θα δηλώσει τὴν γέννησιν του παιδιοῦ του, θα εγγραφῇ στα μητρώα αρρένων, θα εκδόσει διαβατήριον ἢ ακόμα και επαγγελματικὴ ἄδεια αδειας.

Μπορεῖ ακόμα να πληροφορηθεῖ για κάθε παροχὴ που δικαιούται από την Κοινωνικὴ Πρόνοια, για το πῶς θα εκδόσει οικοδομικὴ ἄδεια κλπ.

Υπευθύνουμε ὅτι στο Δημαρχεῖο του Πειραιᾶ λειτουργεῖ το Κέντρο Πληροφόρησης Νεότητος που δίνει πληροφορίες για κάθε θέμα που απασχολεῖ τὴν νεολαία.

Η λειτουργία των δύο Γραφείων είναι ἕνα πρώτο βήμα στη προσπάθεια να γίνουν οι σχέσεις του πολίτη με το Δημόσιο καλύτερες, λιγότερο γραφειοκρατικῆς, περισσώτερο ανθρώπινες και αποδοτικῆς, χωρίς άσκοπη ταλαιπωρία και χρονοχρόνου.

Ὁ Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος Ἀθηνῶν ἐνισχύει ἀν' ἑξιοπαθούντας

Το Δ.Σ. του ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ διέθεσε το ποσό των 50.000 δρχ. για την οικονομικὴ ἐνίσχυση αναξιοπαθούντων συμπατριωτῶν μας για τις γιορτὲς των Χριστουγέννων στην Αθήνα και το Νησί μας, ὅπως ἄλλωστε κάνει κάθε χρόνο τόσο κατὰ τα Χριστουγεννα, όσο και κατὰ τὰ Πάσχα.

Παράλληλα αντιπροσωπεῖα του Δ.Σ. που την αποτελοῦσαν ο Αντιπρόεδρος κ. Β. Κασσιμάτης και τα μέλη Μαρία Στρατηγού και Ἄννα Καραμυχαλοῦ επισκέφθηκαν το Δημόσιο Ψυχιατρεῖο στο Δασφί και ἐμοίρασαν δώρα (τσιγάρα, γλυκά κλπ.) στους νοσηλευόμενους σ' αὐτό, δυστυχῶς από πολλά χρόνια, δέκα συμπατριώτες μας.

Η χαρά των ανθρώπων αὐτῶν δεν περιγράφεται, που εἶδαν να τους θυμούνται οι συμπατριώτες μας τίς ἁγίες αυτές ἡμέρες.

Κατὰ την επίσκεψιν αὐτὴ ἡ Ε-

πιτροπὴ εξέτασε και την δυνατότητα μεταφοράς ενός ἢ δύο ἐξ αὐτῶν, που μπορούν να ζήσουν, κατὰ τὴν βεβαίωση των γιατρῶν τους, και εκτός ψυχιατρείου, και περιθαλψῇ τους στο Γηροκομείο.

Το θέμα συζητεῖται με την Τοπικὴ Εφορία του Ιδρύματος.

Υποτροφίες Μαρίας Στάν

Από τον Κυθηραϊκὸ Σύνδεσμο Αθηνῶν πληροφοροῦμεθα ὅτι ἡ αὔξησις της Υποτροφίας Στάν από 12.000 σε 14.000 δραχμῆς το μήνα δίδεται και στους υποτρόφους των προηγουμένων ετών.

Γι αὐτὸ το λόγο οι δικαιούχοι πρέπει να περάσουν το ταχύτερο από το Πανεπιστήμιο (Χρ. Λαδά 6) για να υπογράψουν συμπληρωματικὴ σύμβαση.

Ἡ Κληρικολαϊκὴ Συνέλευσις Ι. Μητροπόλεως Κυθήρων



Την 26ην Δεκεμβρίου λήξαντες έτους έλαβε χώραν εις το Ιερόν Προσκύνημα της Αγίας Μόνης Κυθήρων ἡ τετάρτη κατά σειράν ετησίαν Κληρικολαϊκὴ Συνέλευσις της Ιερᾶς Μητροπόλεως Κυθήρων. Παρέστησαν οι εφημέριοι της νήσου και οι κ.κ. ἐπίτροποι των ιερῶν ναῶν και Ιερῶν Προσκυνημάτων της Νήσου.

Μετά την Θεϊαν Λειτουργίαν την οποίαν ἐτέλεσεν ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ.κ. Ιάκωβος ωμίλησεν ο Σεβασμιώτατος με θέμα «καιρέσεις και σχίσματα». Επηκολούθησε συζήτησις επί του θέματος και ησχολήθη ἡ Συνέλευσις και με ἄλλα θέματα που αφοροῦν την συνεργασίαν εφημερίων και ἐπιτροπῶν.

Τέλος ἡ Συνέλευσις ἐξέδωκε ψήφισμα το ακόλουθον:

Κύθηρα 26η Δεκεμβρίου 1985

Εν Αγία Μόνη σήμερον τῇ 26ῃ Δεκεμβρίου 1985 κατὰ τὴν Κληρικολαϊκὴν Συνέλευσιν που ἐγίνε, ἀπεφασίσθη ὅπως τὰ Ιερά Προσκυνηματα «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ», «ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ» και «ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ» εν Κρηνώ παραμείνουν ως ἐχουν και ἐκφράζομεν την αντίθεσιν μας κατὰ του Π.Δ. (δηλαδή να παραμείνῃ ως Προϊστάμενος ο εκάστοτε Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων).

Ἔπονται υπογραφαί των Συνέδρων.

Ἐπαινοῦμεν τὸ Γυμνάσιον Κυθήρων

Ἐχει καθιερωθεῖ πλέον και κατὰ τας εορτὰς του Νέου Ἑτους, το Γυμνάσιον Κυθήρων ἀποστέλλει Ευχὰς διατυπωμένας εις χειροποίητους κάρτες οι οποίες είναι ἔργα των μαθητῶν. Καὶ είναι τόσο καλαίσθητες και τόσο λαμπρομερειακές, που πραγματικὰ ἐντυπωσιάζουν και τιμῶν ὅλα τα παιδιά που τις συνθέτουν.

Αξίζει πραγματικῶς ἐπαινος τόσο στους Καθηγητὰς ὅσο και στους μαθητὰς, οι οποίοι εις την εποχὴν μας, εποχὴν καθαρὰ ρεαλιστικῆν, ασχολοῦνται με ρομαντικὰ θέματα που προδίδουν συναισθησῆς και πνευματικότητά.

Ευχόμαστε, να τις διατηρήσουν και στην περαιτέρω ζωὴ τους.

Ἐκθεσις ζωγραφικῆς τοῦ Ἀγγελοῦ Ἀντωνόπουλου

Ο Ἀγγελος Ἀντωνόπουλος, μπορεί να μὴν εἶναι πολὺ γνωστός εις τον Κυθηραϊκὸν κόσμον, ὅμως είναι γοιμδρός του λίαν αγαπητοῦ μας Θεόδωρου Γερακίτη, ἀπόφοιτος της Ανωτάτης Σχολῆς Καλῶν Τεχνῶν, νῶτατος, και κατὰ τους εἰδημόνας, λίαν ἐξελίξιμος και πολλὰ υποσχόμενος ζωγράφος.

Εἰς τας 22 Ιανουαρίου, ἐπαρουνίσας την πρώτην ατομικὴν του έκθεσιν ζωγραφικῶν του ἔργων, ἡ οποία ἀπέσπασε λίαν ευνοϊκῆς

κριτικῆς, εκ μέρους ὁσων την ἐπισκέφθηκαν. Η τεχνοπρότιά του, ἐδράζεται στην αφερημένη τέχνη, ὅμως, κύριο χαρακτηριστικὸ της, είναι ἡ φωτεινότητα των χρωμάτων του και ἡ πειθαρχία στις γενικὲς αρχὲς της ζωγραφικῆς.

Του ευχόμεθα ολόψυχα, ἡ πρώτη του αὐτὴ έκθεσις να ἀποτελέσῃ την ἀπαρχὴν μιάς ευρύτερης παρουσίας του στον διεθνή χώρο.

Μία ἐπιστολὴ τοῦ Γενικοῦ Ἀρχιερατικοῦ Επιτρόπου

Προς τὴν εφημερίδα

«ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ»

Εἰς Αθήνας

Κύθηρα 24)12)85

Κύριε Διευθυντά, Εἰς τὴν ἐγκριτον εφημερίδα σας «Παγκυθηραϊκὴ» αρ. φύλλου 102 του μηνός Νοεμβρίου 1985 εις τὴν πρώτην σελίδα με τίτλον «Ἡ ἀναίρεσις εις τον Α. ΠΑΓΟΝ κατὰ της ἐνοποίησης των Τριφυλλείων», ἡ δεν ξέρετε τί σας γίνεται ἡ γνωρίζετε και το κάνετε σκοπίμως. Διότι δεν πρόκειται περί ἐνοποίησης των Τριφυλλείων με ἔδρα τα Κύθηρα.

Επίσης εις τὴν τετάρτην σελίδα που γράφετε «Ματιές εις Κύθηρα» ἀναφέρεσθε δια το μὴ μόνον των ευεργετῶν του Μυλο

ποτάμου εις τον Ἅγιον Χαράλαμπον εις τις 18)8)85. Λυπούμεθα διότι δεν ἀναφέρατε το όνομα του Σεπτοῦ Ποιμενάρχου μας ο οποίος ἐτέλεσε τὴν Θεϊαν Λειτουργίαν και εἶπεν τόσο καλὰ λόγια για τους ευεργέτας, λαμπρύνοντας με τὴν παρουσίαν του το Μνημόσυον.

Σας παρακαλοῦμε πολὺ πρώτα να ἐξετάσετε καλὰ τα πράγματα ἢ να σας πληροφοροῦν καταλλήλως αὐτοί οι οποίοι σας πληροφοροῦν, διότι ἐστὶ ἡ εφημερίδα σας γράφει ἀναλήθεις που κατὰ τὴν προσωπικὴν μου γνώμη δεν σας τιμῶν. Η παρούσα να δημοσιευθεῖ σύμφωνα με τον περί Τύπου νόμον.

Ο Γεν. Αρχιερατικὸς Επιτροπος + Πρωτ. Γεώργιος Χατζηδόκης Κοινοποιήσις:

«Κυθηραϊκὴ 18α»

«Η Φωνὴ των Κυθήρων»

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

Εξειδικὸς παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογικὴ κλιν. Τζαννέου Γ.Ν. Πειρ-
Φιλελλήνων 40 Πασαλιμάνι Πειραιῶς
Δέχεται: 5 - 8 μ.μ. τηλ. Ἱατρ. 4529661
Τηλ. Νοσοκομείου 4519411